

NEW EXCALIBUR

LIVRE D'ENTRETIEN
ET D'UTILISATION

Version
sur CHARIOT



Version sur CHASSIS



Version
TOP FINISH



LARIUS[®]
PAINT SPRAYING EQUIPMENT

FRANÇAIS



Le fabricant se réserve la possibilité de modifier les caractéristiques et les données du présent manuel à tout moment et sans en donner préavis.

Ce manuel doit être considéré comme une traduction en français du manuel original rédigé en langue italienne. Le constructeur décline toute responsabilité dérivant d'une traduction erronée des instructions contenues dans le manuel en italien.

LARIUS®











POMPE ÉLECTRIQUE À PISTON

INTRODUCTION	p.1	P REMPLACEMENT DES JOINTS	
AVERTISSEMENTS	p.2	DU GROUPE POMPANT.....	p.22
A PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT.....	p.3	Pit stop entretien	p.23
B DONNÉES TECHNIQUES	p.4	Remplacement des joints du clapet de pied	p.23
C DESCRIPTION DE L'APPAREIL.....	p.5	Remplacement du joint du logement du	
D TRANSPORT ET DEBALLAGE.....	p.10	groupe de pompage.....	p.24
E CONSIGNES DE SECURITÉ.....	p.10	Remplacement des joints de la tige du	
Consignes de sécurité électrique.....	p.11	dispositif de pompage	p.26
F MISE AU POINT	p.12	Positionnement correct du groupe de pompage ...	p.29
Raccordements de tuyau flexible et pistolet.....	p.12	PIÈCES DÉTACHÉES	
Contrôle de l'alimentation électrique.....	p.12	Q GROUPE SOUPE DE	
Raccordement de l'appareil à la ligne		RECIRCULATION-SURETÉ RÉF. 16400	p.35
électrique.....	p.13	R GROUPE RÉDUCTEUR	p.36
Préparation de la peinture	p.15	S CHASSIS.....	p.37
G FONCTIONNEMENT.....	p.15	T CHARIOT.....	p.37
Lancement des opérations de peinture.....	p.15	U DISPOSITIF DE CONTROLE ELECTRO-HYDRAULIQUE	
Réglage du jet de vaporisation.....	p.16	COMPLET RIF. 18770 E 18771	p.38
Alarms.....	p.17	V POMPANT COMPLET	p.40
H NETTOYAGE A LA FIN DE L'UTILISATION.....	p.17	W ENSEMBLE TOP FINISH.....	P.42
I ENTRETIEN GÉNÉRAL	p.18	X COMPRESSEUR	p.43
L ENTRETIEN ORDINAIRE	p.18	Y PRESSOSTAT	p.44
Contrôle de la bague serre-joints.....	p.18	Z REGULATEUR D'AIR	p.45
M PLAQUE D'ATTENTION.....	p.19	AA RESERVOIR AIR.....	p.46
N ANOMALIES ET SOLUTIONS	p.20	AB CHARIOT TOP FINISH.....	p.47
O PROCÉDURE CORRECTE DE		AC MOTEUR ÉLECTRIQUE	p.48
DÉCOMPRESSION.....	p.21	AD ACCESSOIRES.....	p.49
		AE VERSIONS.....	p.54

**CET APPAREIL EST À USAGE STRICTEMENT PROFESSIONNEL
IL N'EST PAS PRÉVU UNE AUTRE UTILISATION QUE CELLE DÉCRITE DANS CE MANUEL.**

Merci d'avoir choisi un produit **LARIUS S.R.L.**
en même temps que l'article acheté vous recevrez une gamme de services
d'assistance dont le but est de vous permettre d'atteindre les résultats souhaités,
de façon rapide et professionnelle.

AVERTISSEMENTS Le tableau ci-dessous présente la signification des symboles que l'on trouve dans ce manuel, relatifs à l'utilisation, la mise à la terre, les opérations d'utilisation, d'entretien et de réparation de cet appareil.

	<p>Lire ce manuel avec attention avant d'utiliser l'appareil. Une utilisation impropre peut provoquer des dommages aux personnes ou aux biens. Ne pas utiliser la machine si on est sous l'effet de la drogue ou de l'alcool. Ne modifier pour aucune raison que ce soit l'appareil. Utiliser des produits et des solvants compatibles avec les différentes parties de l'appareil, en lisant attentivement les consignes du producteur. Consulter les Données Techniques de l'appareil présentes dans le Manuel. Contrôler l'appareil tous les jours, s'il y a des parties abîmées les remplacer en utilisant EXCLUSIVEMENT des pièces détachées originales. Tenir les enfants et animaux à l'écart du site de travail. Respecter toutes les consignes de sécurité.</p>
	<p>Indique un risque d'accident ou de dommage important pour l'appareil si l'avertissement n'est pas respecté.</p>
	<p>Indique un risque d'incendie ou d'explosion si l'avertissement n'est pas respecté. Supprimer toutes les sources de feu, telles que les veilleuses, cigarettes, lampes de poche et bâches plastique. Veiller à débarrasser la zone de travail de tout résidu. Utiliser l'appareil UNIQUEMENT dans des zones bien ventilées. RACCORDER A LA TERRE TOUS LES APPAREILS PRÉSENTS DANS LA ZONE DE TRAVAIL. Ne pas effectuer de raccordements, ne pas éteindre ou allumer les interrupteurs des lampes si on est en présence de fumées inflammables. Si on détecte des chocs ou des décharges électriques il faut interrompre immédiatement l'opération que l'on est en train d'effectuer avec l'appareil. Garder un extincteur à proximité de la zone de travail.</p>
	<p>Signale qu'il existe un risque de lésions et d'écrasements des doigts à cause de la présence de pièces mobiles dans l'appareil. Se tenir à l'écart des pièces mobiles. Ne pas utiliser l'appareil sans les protections adéquates. Avant d'effectuer toute opération de contrôle ou d'entretien de l'appareil, suivre la procédure de décompression indiquée dans ce manuel, afin d'éviter tout risque de démarrage soudain de l'appareil.</p>
 	<p>Indiquent un risque de réactions chimiques et un risque d'explosion si l'avertissement n'est pas respecté. Le jet du pistolet peut causer des blessures pouvant être graves, dans ce cas consulter IMMÉDIATEMENT un médecin en spécifiant le type de produit injecté. Ne pas vaporiser avant d'avoir installé la protection sur le gicleur et sur la détente du pistolet. Ne pas mettre les doigts sur le gicleur du pistolet. A la fin du cycle de travail et avant d'effectuer toute intervention d'entretien, suivre la procédure de décompression indiquée dans ce manuel.</p>
	<p>Indique d'importantes prescription et conseils pour l'élimination ou le recyclage d'un produit dans le respect de l'environnement.</p>
	<p>Indique le risque de choc électrique si on ne respecte pas l'avertissement et la présence de tension électrique. Conserver dans un lieu non humide et ne pas exposer à la pluie. S'assurer que les câbles sont en bon état. Désarmer l'appareil et décharger les éventuels résidus de tension électrique avant d'effectuer les opérations de nettoyage et d'entretien sur l'appareil.</p>
	<p>Indique la présence d'une borne avec câble pour la mise à la terre. N'utiliser QUE des rallonges à 3 conducteurs et des prises électriques reliées à la terre. Avant de commencer à travailler, s'assurer que l'installation électrique est dotée de mise à la terre et est conforme aux normes de sécurité.</p>
	<p>Indiquent l'obligation de porter des gants, des lunettes et un masque de protection. Porter des vêtements conformes aux normes de sécurité en vigueur dans le pays de l'utilisateur. Ne pas porter de bracelets, boucles d'oreilles, bagues, chaînes ou autres objets qui pourraient gêner le travail de l'opérateur. Ne pas porter de vêtements aux manches larges, écharpes, cravates ou tout autre type de vêtement qui pourrait se prendre dans les parties en mouvement de l'appareil pendant le cycle de travail et les opérations de contrôle et d'entretien.</p>

A PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

L'appareil **LARIUS NEW EXCALIBUR** est défini "pompe électrique à piston". Une pompe électrique à piston est un appareil utilisé pour la peinture à haute pression sans recourir à l'air (*d'où le terme "airless"*).

La pompe est actionnée par un moteur accouplé à un réducteur à engrenages. Un arbre excentrique et une bielle permettent d'obtenir le mouvement alternatif nécessaire au fonctionnement du piston du "groupe pompant".

Le mouvement du piston crée une dépression. Le produit est aspiré, poussé vers la sortie de la pompe et envoyé à travers le tuyau flexible à haute pression vers le pistolet.

Un dispositif mécanique, installé à côté de la boîte de réduction,

permet de régler et de contrôler la pression du matériau à la sortie de la pompe. Quand celle-ci atteint la valeur programmée le moteur s'arrête et ne repart que quand la valeur diminue.

Une soupape de sûreté contre les surpressions garantit une fiabilité totale de l'appareil.

Version "Top Finish"

La version "**Top Finish**" permet de choisir entre la peinture *Airless* et *Mistless*.

La machine de base fonctionne avec système *Mistless* et pour passer au système *Airless* il est nécessaire fermer l'alimentation en air et remplacer le pistolet.



Secteur d'application	Principaux produits	
Intérieurs	Laques	Peintures
Extérieurs	Peintures à l'eau	Émulsions
Bâtiments industriels	Acrylique	Imprégnants
Construction industrielles	Fonds	Antirouilles
Restructurations	Vernis	Couches de fond
Toits	Fixatifs	

B DONNÉES TECHNIQUES

Français

NEW EXCALIBUR	Version sur chassis	Version sur chariot	Versione Top Finish
ALIMENTATION (monophasée)*	230Vac - 50Hz	230Vac - 50Hz	230Vac - 50Hz
ALIMENTATION MOTO-GENERATEUR	minimum 4Kw asynchrone	minimum 4Kw asynchrone	minimum 4Kw asynchrone
ESSENCE VERTE	0,75 kW	0,75 kW	0,75 kW
PRESSION DE SERVICE MAX.	210 bar	210 bar	210 bar
DEBIT MAXIMAL	2,1 L/min	2,1 L/min	2,1 L/min
SORTIE MATERIAU	M16 x 1,5 (M)	M16 x 1,5 (M)	M16 x 1,5 (M)
MEASURE MAX BUSE PISTOLET	0,023"	0,023"	0,023"
POIDS	17 Kg	18 Kg	65 Kg
NIVEAU DE NUISANCE SONORE	≤ 80dB(A)	≤ 80dB(A)	≤ 80dB(A)
LONGUEUR	(A) 450 mm	(A) 580 mm	(A) xx mm
LARGEUR	(B) 460 mm	(B) 540 mm	(B) xx mm
HAUTEUR	(C) 550 mm	(C) 995 mm	(C) xx mm
MANOMÈTRE HAUTE PRESSION	0-40 Mpa	0-40 Mpa	0-40 Mpa
GÉNÉRATEUR MINIMUM	4,0 Kw monofase	4,0 Kw monofase	9,0 Kw monofase
COMPRESSEUR AIR	-	-	1Kw-1,4HP-230lt./min.
RÉSERVOIR AIR	-	-	5 lt.
RÉGULATEUR D'AIR ATOMISATION	-	-	0 ÷ 4 bar

*Disponible sur demande avec des voltages spéciaux

PARTIES DE LA POMPE EN CONTACT AVEC DU MATÉRIAU Acier inoxydable AISI 420B, Téflon; Aluminium

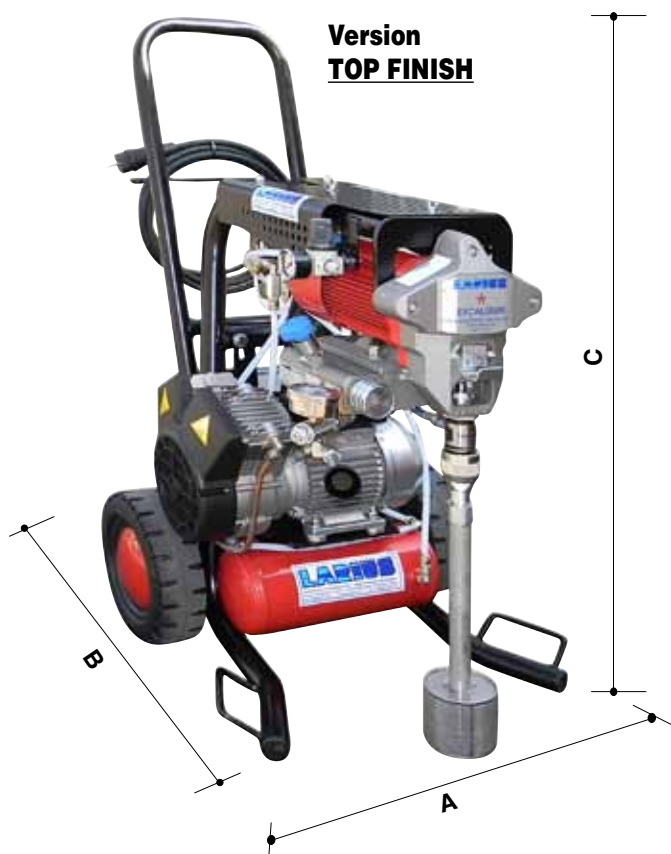
Version sur **CHASSIS**



Version sur **CHARIOT**



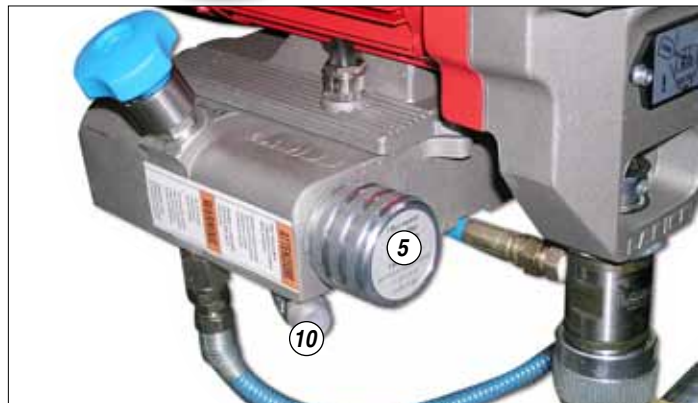
Version **TOP FINISH**



C DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Français

Version sur CHASSIS



Rep.	Description
1	Tuyau de recirculation
2	Sortie produit de recirculation
3	Soupape de récirculation-sûreté
4	Filtre d'aspiration
5	Bouchon filtre rapide
6	Groupe pompant
7	Interrupteur ON/OFF
8	Potentiomètre pour réglage pression d'exercice

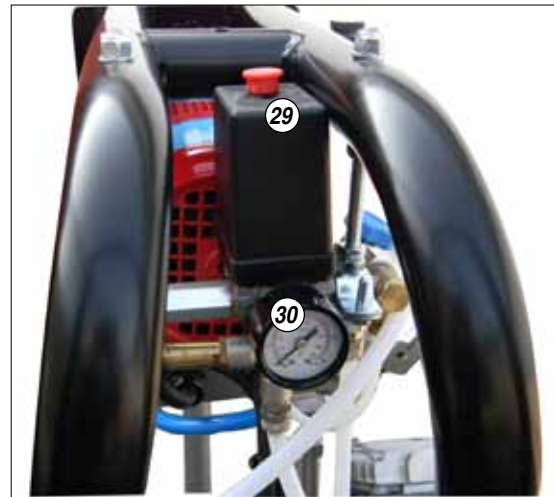
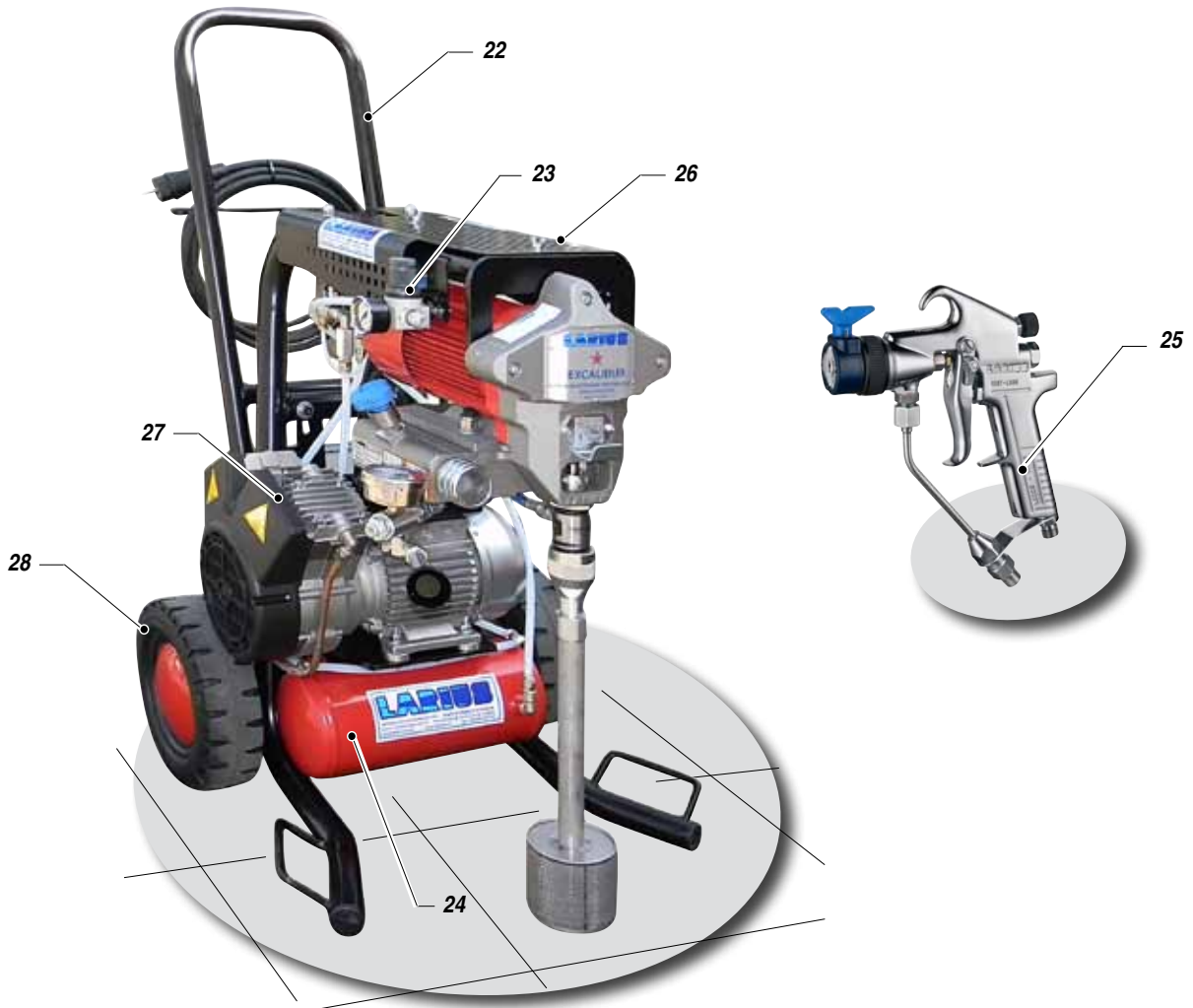
Rep.	Description
9	Tuyau de refoulement produit
10	Embout pour refoulement produit
11	Voyant alarmes
12	Pistolet manuel Airless
13	Arrêt de sûreté gachette
14	Boîtier de réduction
15	Manche
16	Chassis

Version sur CHARIOT

Rep.	Description
17	Tuyau de refoulement avec raccord pivotant
18	Raccord
19	Tuyau de descente

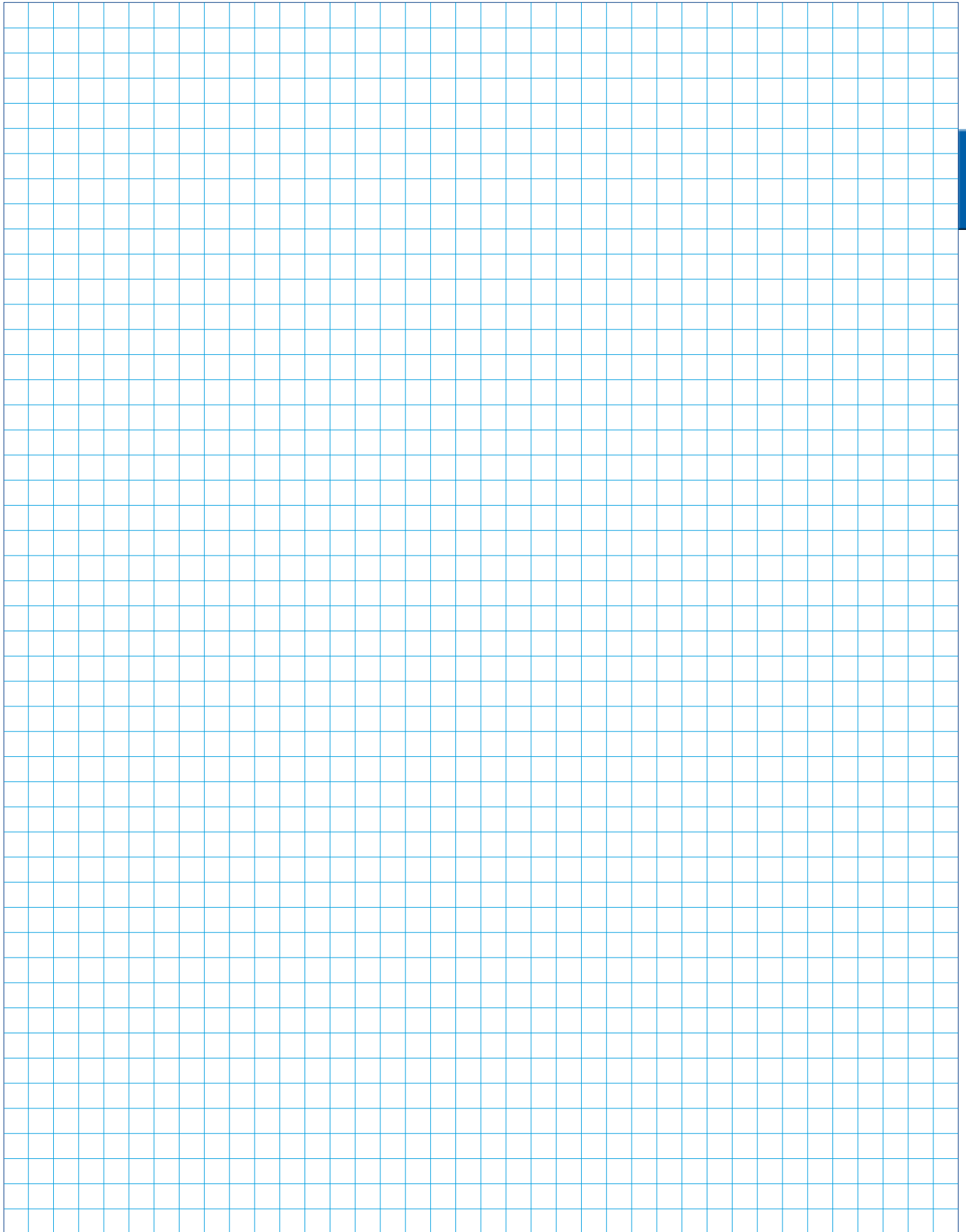
Rep.	Description
20	Chariot
21	Roue

Version TOP FINISH




Rep.	Description
22	Chariot Top Finish
23	Régulateur d'air
24	Réservoir d'air
25	Pistolet manuel Mist-less 09
26	Carter

Rep.	Description
27	Compresseur
28	Roue
29	Pression
30	Manomètre




D TRANSPORT ET DEBALLAGE

- Respecter scrupuleusement l'orientation de l'emballage indiquée à l'extérieur par des messages écrits ou des symboles.
- Avant d'installer l'appareil, préparer un milieu adapté avec l'espace nécessaire, l'illumination approprié, et un sol propre et lisse.



Toutes les opérations de déchargement et de manutention de l'appareil sont du ressort de l'utilisateur qui devra faire très attention à ne pas provoquer de dommages aux personnes ou à l'appareil. Pour l'opération de déchargement utiliser du personnel spécialisé et compétent (*conducteurs de chariots, grutiers etc.*) et un moyen de levage approprié d'une portée adaptée au poids de l'emballage, et respecter toutes les normes de sécurité. Le personnel devra être équipé des moyens de protection personnels appropriés.

- Le fabricant décline toute responsabilité quant au déchargement et au transport de l'appareil sur le lieu de travail.
- Contrôler l'état de l'emballage au moment de la réception. Retirer l'appareil de l'emballage et contrôler qu'il n'a pas subi de dommages pendant le transport. Si l'on trouve des composants endommagés, contacter immédiatement la société **LARIUS** et le transporteur. Le délai maximum pour communiquer les détériorations est de 8 jours à compter de la date de réception de l'appareil. La communication devra se faire par lettre recommandée avec accusé de réception adressée à **LARIUS** et au transporteur.




L'élimination des matériaux d'emballage, à la charge de l'utilisateur, devra être effectué conformément aux normes en vigueur dans le pays d'utilisation de l'appareil. Quoiqu'il en soit il convient de recycler de la manière la plus écologique possible les matériaux de l'emballage.



E CONSIGNES DE SECURITÉ

- L'EMPLOYEUR DEVRA VEAILLER A INFORMER LE PERSONNEL SUR LES RISQUES D'ACCIDENT, SUR LES DISPOSITIFS DE SECURITE A DISPOSITION DE L'OPERATEUR ET SUR LES REGLES GENERALES DE PREVENTION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL PREVUES PAR LES DIRECTIVES INTERNATIONALES ET LA LEGISLATION DU PAYS DANS LEQUEL EST INSTALLE L'APPAREIL, ET EGALEMENT SUR LES NORMES EN MATIERE DE POLLUTION DE L'ENVIRONNEMENT.

- LE PERSONNEL DEVRA RESPECTER SCRUPULEUSEMENT LES NORMES DE PREVENTION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL DU PAYS DANS LEQUEL EST INSTALLE L'APPAREIL ET LES NORMES EN MATIERE DE POLLUTION DE L'ENVIRONNEMENT.




Lire intégralement et avec attention les instructions suivantes avant d'utiliser le produit. Conserver soigneusement les instructions.

Les alterations ou remplacements non autorisés d'une ou plusieurs des parties qui composent l'appareil, les utilisations d'accessoires, d'outils, de matériaux de consommation différents de ceux recommandés par le fabricant, peuvent représenter un risque d'accident et dégagent le fabricant de toute responsabilité civile et pénale.


- TENIR LA ZONE DE TRAVAIL EN ORDRE. LE DESORDRE SUR LE LIEU DE TRAVAIL PEUT ENTRAINER UN RISQUE D'ACCIDENT.
- TOUJOURS GARDER UN BON EQUILIBRE EN EVITANT LES POSTURES INSTABLES.
- AVANT D'UTILISER L'APPAREIL CONTROLER AVEC LE PLUS GRAND SOIN QU'IL N'Y A PAS DE PARTIES ENDOMMAGEES ET QU'IL EST EN MESURE DE TRAVAILLER CORRECTEMENT.
- TOUJOURS RESPECTER LES INSTRUCTIONS POUR LA SECURITE ET LES NORMES EN VIGUEUR.
- NE PAS PERMETTRE AUX PERSONNES ETRANGERES AU SERVICE DE RENTRER DANS LA ZONE DE TRAVAIL.
- NE **JAMAIS** DEPASSER LES PRESSIONS MAXIMALES DE SERVICE INDIQUEES.
- NE **JAMAIS** DIRIGER LE PISTOLET VERS SOI OU VERS D'AUTRES PERSONNES. LE CONTACT AVEC LE JET PEUT PROVOQUER DE GRAVES BLESSURES. EN CAS DE BLESSURES CAUSEES PAR LE JET DU PISTOLET CONSULTER IMMEDIATEMENT UN MEDECIN EN INDIQUANT LE TYPE DE PRODUIT INJECTE. NE **JAMAIS** SOUS-ESTIMER UNE LESION PROCUREE PAR L'INJECTION D'UN FLUIDE.
- TOUJOURS DEBRANCHER ET DECHARGER LA PRESSION DU CIRCUIT AVANT D'EFFECTUER TOUT TYPE DE CONTROLE OU DE REMPLACEMENT DES PIECES DE L'APPAREIL.
- NE MODIFIER EN AUCUN CAS LES PIECES DE L'APPAREIL. VERIFIER REGULIEREMENT LES COMPOSANTS DU SYSTEME. REMPLACER LES PIECES ENDOMMAGEES OU USEES.

- SERRER ET CONTROLER TOUS LES POINTS DE RACCORDEMENT ENTRE LA POMPE, LE TUYAU FLEXIBLE ET LE PISTOLET AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.
- TOUJOURS UTILISER LE TUYAU FLEXIBLE PREVU DANS L'OUTILLAGE STANDARD FOURNI AVEC L'APPAREIL. L'UTILISATION D'ACCESSOIRE OU OUTILS DIFFERENTS DE CEUX RECOMMANDES DANS LE PRESENT MANUEL PEUT ENTRAINER DES RISQUES D'ACCIDENT.
- LE FLUIDE CONTENU DANS LE TUYAU FLEXIBLE PEUT ETRE TRES DANGEREUX. MANIER AVEC PRUDENCE LE TUYAU FLEXIBLE. NE PASTIRER SUR LE TUYAU FLEXIBLE POUR DEPLACER L'APPAREIL. NE JAMAIS UTILISER UN TUYAU FLEXIBLE ENDOMMAGE OU REPARE.




La visse elevee de passage du produit dans le tuyau flexible peut creer de l'electricite statique qui se manifeste par de petites decharges et etincelles. On recommande de raccorder l'appareil a la terre. La pompe est raccordee a la terre par le fil de masse du cable de l'alimentation electrique. Le pistolet est raccorde a la terre par le tuyau flexible a haute pression. Tous les objets conducteurs se trouvant a proximite de la zone de travail doivent etre raccordes a la terre.


- EVITER A TOUT PRIX DE VAPORISER DES PRODUITS INFLAMMABLES OU DES SOLVANTS DANS DES MILIEUX FERMES.
- EVITER A TOUT PRIX D'UTILISER L'APPAREIL DANS DES MILIEUX SATURES DE GAZ POTENTIELLEMENT EXPLOSIFS.



Toujours verifier la compatibilite du produit avec les materiaux des composants de l'appareil (*pompe, pistolet, tuyau flexible et accessoires*) avec lesquels il peut entrer en contact. Ne pas utiliser de peintures ou de solvants contenant des hydrocarbures halogenes (*comme le chlorure de methylene*). Ces produits au contact de parties en aluminium de l'appareil peuvent causer des reactions chimiques dangereuses avec risque d'explosion.




SI LE PRODUIT A UTILISER EST TOXIQUE EN EVITER L'INHALATION ET LE CONTACT EN UTILISANT DES GANTS DE PROTECTION, DES LUNETTES DE PROTECTION ET DES MASQUES APPROPRIES.



PRENDRE LES MESURES DE PROTECTION ANTI-BRUIT QUI S'IMPOSENT LORSQUE L'ON TRAVAILLE A PROXIMITE DE L'APPAREIL.

Consignes de sécurité électrique

- Vérifier que l'interrupteur soit sur la position "OFF" avant d'introduire la fiche du câble d'alimentation dans la prise électrique.
- Ne pas déplacer l'appareil quand il est branché.
- Retirer la fiche de la prise si l'appareil reste inutilisé et avant d'effectuer toute intervention d'entretien sur celui-ci ou de remplacement des accessoires.
- Ne pas déplacer l'appareil ou enlever la prise en tirant sur le câble d'alimentation.
- Protéger le câble contre la chaleur, les huiles minérales et les arêtes coupantes.
- Si l'appareil est utilisé en plein air, utiliser une rallonge appropriée, spécialement prévue et marquée pour une utilisation à l'extérieur.



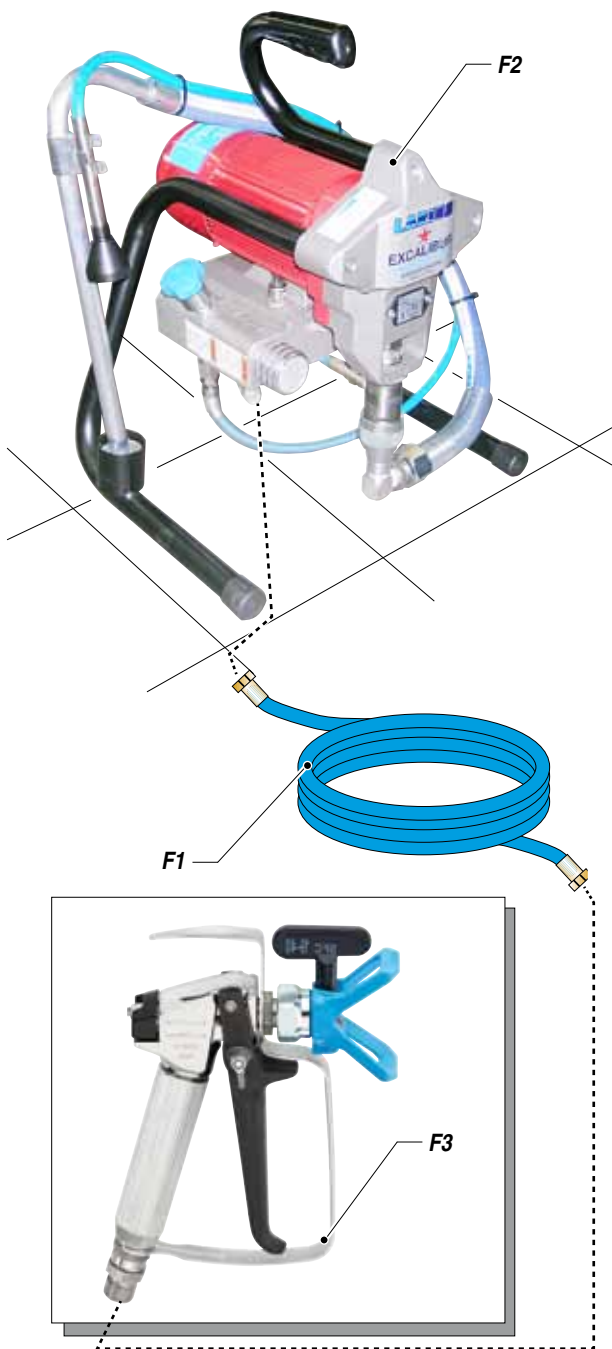
Ne jamais essayer de changer les valeurs de calibrage des instruments.

- Faire attention à la tige de pompage en mouvement. chaque fois que l'on doit intervenir à proximité de la machine, l'arrêter.
- Pour éviter les accidents, les réparations des parties électriques ne doivent être effectuées que par du personnel qualifié.

F MISE AU POINT

RACCORDEMENTS DE TUYAU FLEXIBLE ET PISTOLET

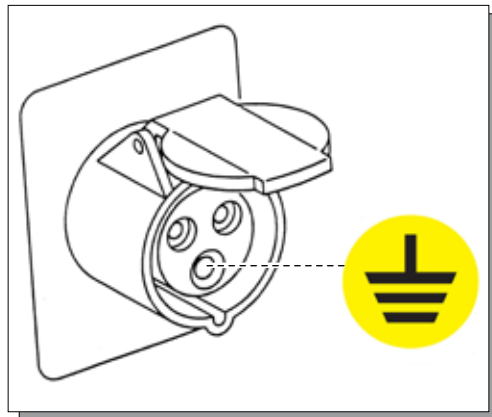
- Raccorder le tuyau flexible haute pression (F1) à la pompe (F2) et au pistolet (F3) en ayant soin de serrer avec force les raccords (on conseille d'utiliser deux clés).
NE PAS utiliser de colles à sceller pour les filetages sur les raccords. On **CONSEILLE** de fixer à la sortie de la pompe un manomètre de haute pression (voir la page "accessoires") de manière à pouvoir lire la pression du produit.
- On recommande d'utiliser le tuyau prévu dans l'outillage standard fourni avec l'appareil (réf. 18036).
NE JAMAIS utiliser de tuyau flexible endommagé ou réparé.



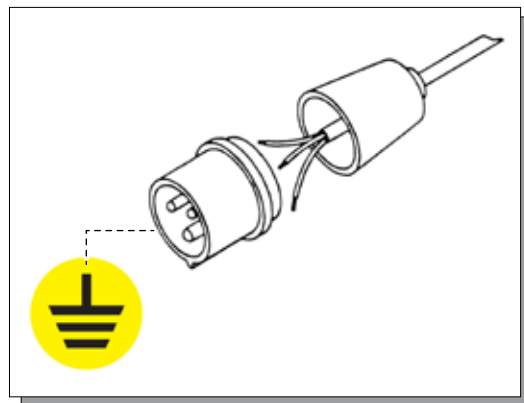
CONTRÔLE DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE



S'assurer que le circuit est doté de mise à la terre.



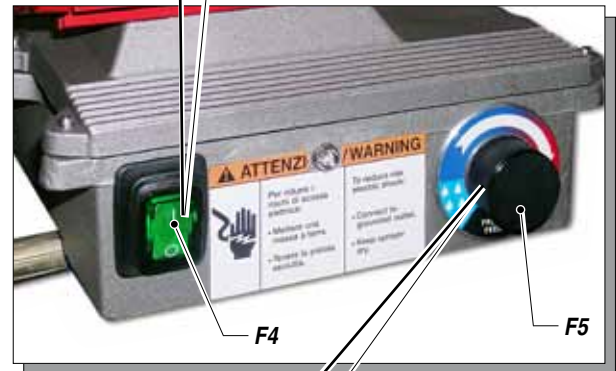
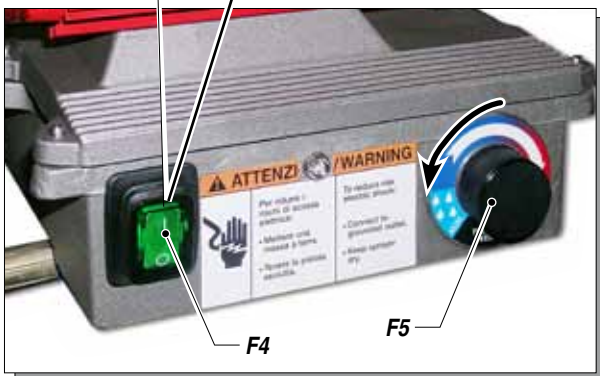
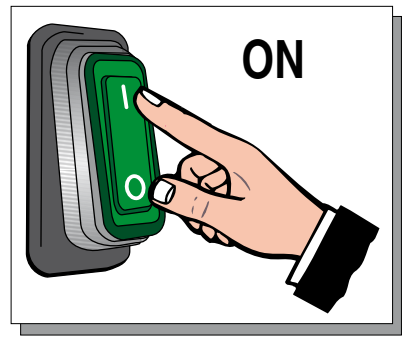
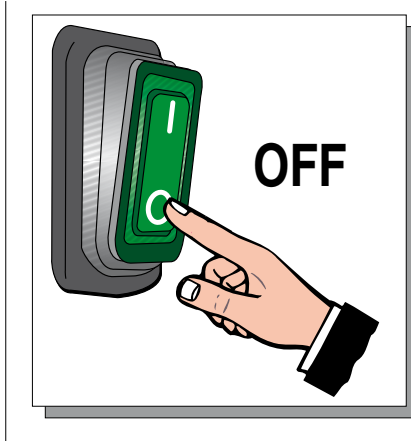
- S'assurer que la tension de réseau correspond à celle indiquée sur la plaque de l'appareil.
- Le câble électrique pour l'alimentation de l'appareil est fourni sans fiche. Utiliser une fiche électrique qui garantisse la mise à la terre de l'installation. Faire effectuer la fixation de la fiche au câble électrique par un électricien ou par une personne compétente.



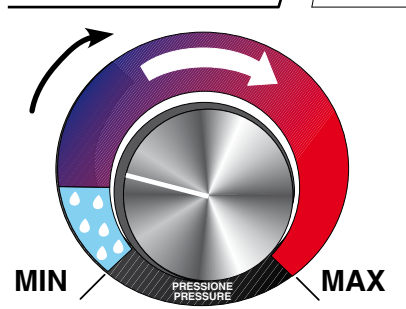
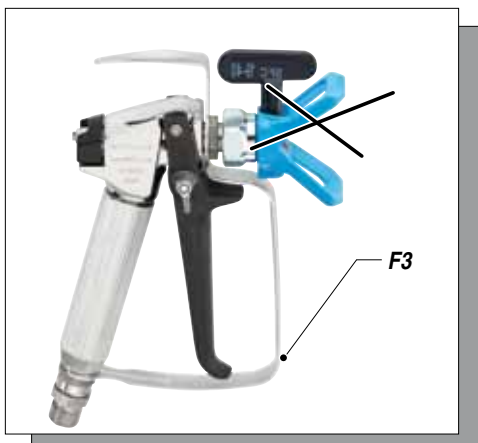
Si l'on souhaite utiliser une rallonge pour le câble électrique entre l'appareil et la prise, ce câble de rallonge doit avoir les mêmes caractéristiques que le câble fourni avec l'appareil (section minimum du fil 2.5 mm^2) et une longueur max. de 50 mètres. Des longueurs supérieures et des diamètres inférieurs peuvent provoquer des chutes de tension excessives et un fonctionnement anormal de l'appareil.

RACCORDEMENT DE L'APPAREIL A LA LIGNE ÉLECTRIQUE

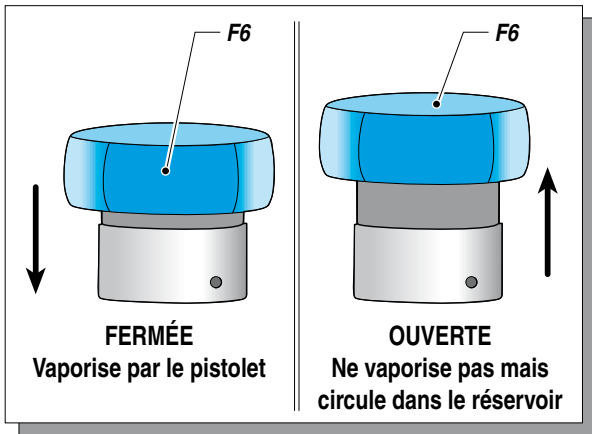
- Vérifier que l'interrupteur (F4) est sur la position "OFF" (0) avant d'introduire la fiche du câble d'alimentation dans la prise électrique.
- Positionner la poignée de réglage de la pression (F5) sur la position "MIN" (tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre).



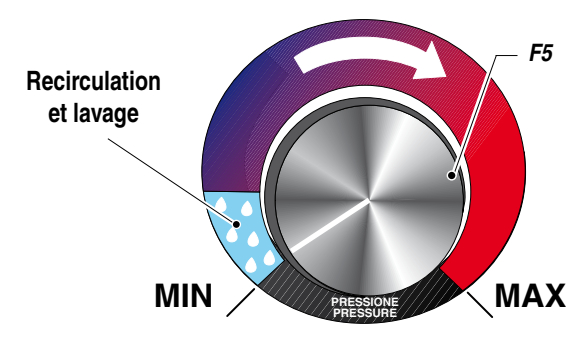
- S'assurer que le pistolet (F3) est sans gicleur.



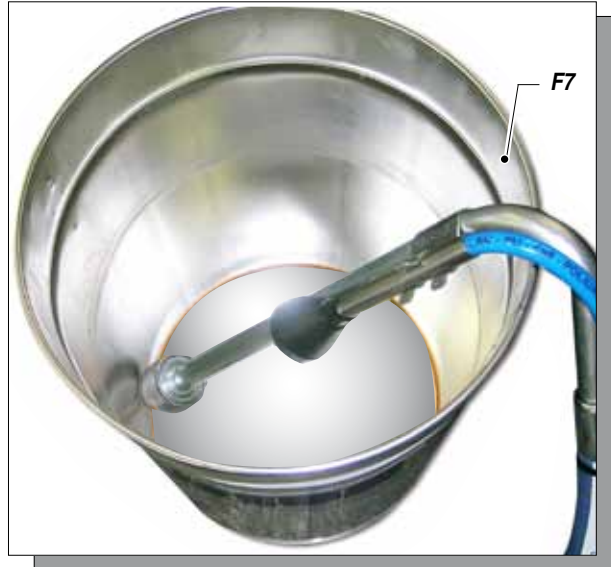
- Ouvrir la soupape de récirculation-sûreté (F6).



- Tourner le bouton de réglage (F5) de la pression dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position "RE-CIRCULATION ET LAVAGE" (symbole gouttes), la machine fonctionnera au ralenti.



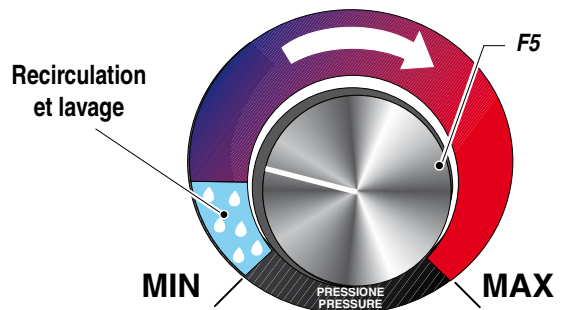
- Contrôler visuellement si le liquide de nettoyage commence à circuler dans le récipient (F7).



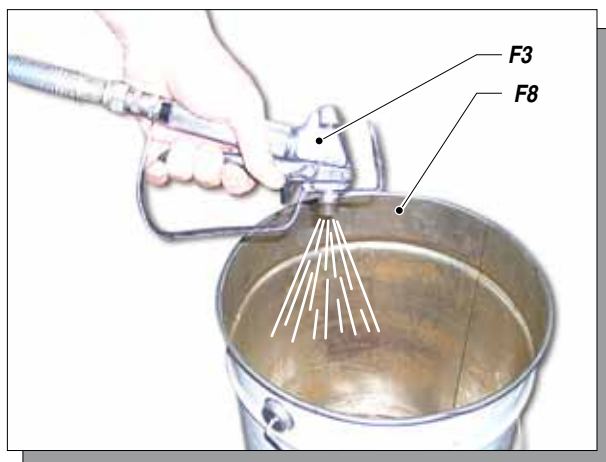
- Tourner le bouton de réglage (F5) de la pression dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour arrêter la pompe.
- Fermer la soupape de récirculation-sûreté (F6).



- Tourner légèrement le bouton de réglage (F5) de la pression dans le sens des aiguilles d'une montre en faisant fonctionner la machine à la pression minimum.



- Diriger le pistolet (F3) dans un récipient de récupération (F8) et garder la détente enfoncée (de manière à évacuer l'huile présente) jusqu'à ce que l'on voit sortir du solvant propre. A ce stade, relâcher la détente.



- Retirer le tuyau d'aspiration et enlever le seau de solvant.
- A ce stade diriger le pistolet vers le seau de solvant et appuyer sur la détente de manière à récupérer le solvant resté.
- Dès que la pompe commence à tourner à vide appuyer sur l'interrupteur "OFF" (0) pour éteindre l'appareil.



Eviter à tout prix de vaporiser des solvants dans des lieux fermés, qui plus est on recommande de se placer avec le pistolet à bonne distance de la pompe afin d'éviter tout contact entre les vapeurs de solvant et le moteur électrique.

- A ce stade la machine est prête. Au cas où l'on doit utiliser des peintures à l'eau, en plus du lavage avec solvant on conseille de faire un lavage avec de l'eau savonneuse puis avec de l'eau propre.
- Enclencher l'arrêt de la détente du pistolet et fixer le gicleur.

PRÉPARATION DE LA PEINTURE

- S'assurer que le produit se prête bien à une application au pistolet.
- Mélanger et filtrer le produit avant de l'utiliser. Pour le filtrage on conseille d'employer les sacs filtrants **LARIUS METEX FIN** (réf. 214) et **GROS** (réf. 215).



S'assurer que le produit que l'on veut vaporiser est bien compatible avec les matériaux composant l'appareil (acier inoxydable et aluminium). A cette fin consulter le fournisseur du produit.

Ne pas utiliser de produits contenant des hydrocarbures halogénés (comme le chlorure de méthylène). Ces produits, au contact des parties en aluminium de l'appareil, peuvent causer des réactions chimiques dangereuses avec risque d'explosion.

G FONCTIONNEMENT

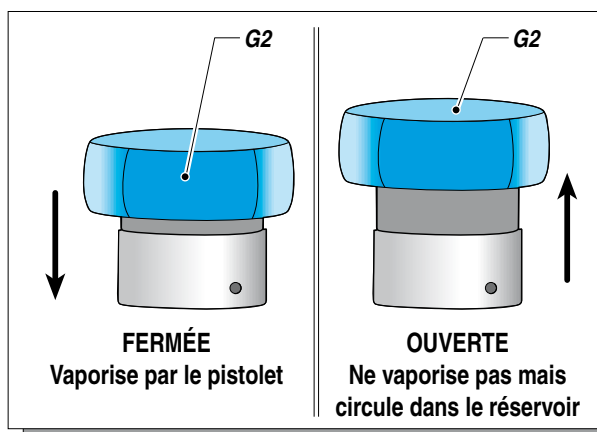
LANCEMENT DES OPERATIONS DE PEINTURE

- N'utiliser l'appareil qu'après avoir achevé toutes les opérations de **MISE AU POINT** décrites aux pages précédentes.
- Plonger le tuyau aspirant (G1) dans le seau de produit.

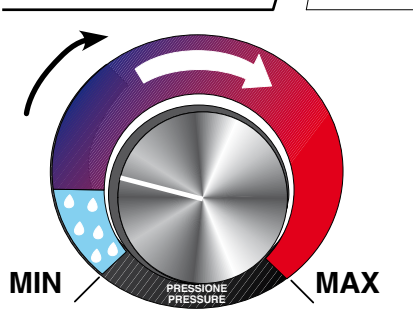


- Ouvrir la soupape de récirculation-sûreté (G2) (tourner la poignée dans les sens des aiguilles d'une montre en faisant coulisser le pivot sur le profil de la came).

G2



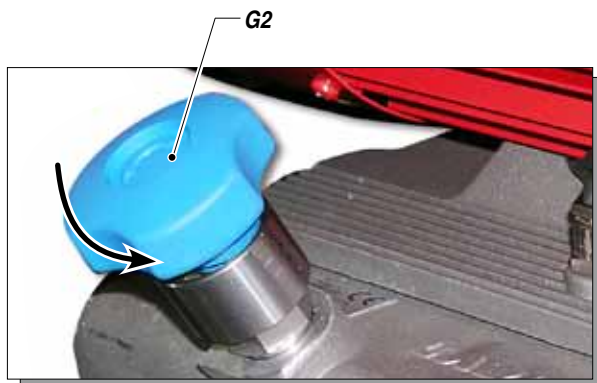
- Appuyer sur l'interrupteur "ON" (I) de l'appareil et tourner légèrement dans le sens des aiguilles d'une montre la poignée de réglage de la pression (G3) pour que la machine fonctionne au minimum.



- S'assurer que le produit recircule par le tuyau de retour (G4).



- Fermer la soupape de récirculation-sûreté (G5) (tourner dans le sens des aiguilles d'une montre en déclenchant la soupape).



- A ce stade la machine continuera à aspirer le produit jusqu'à ce que soit complètement rempli le tuyau flexible jusqu'au pistolet, après quoi elle s'arrêtera automatiquement.
- Régler la pression d'exercice à l'aide du bouton (G3).

RÉGLAGE DU JET DE VAPORISATION

- Tourner lentement la poignée de réglage pression dans le sens des aiguilles d'une montre pour obtenir la valeur de pression qui garantit une bonne atomisation du produit.
- Une vaporisation inconstante et prononcée sur les côtés indique une pression d'exercice trop basse. Au contraire une pression trop haute provoque un fort brouillard (*overspray*) avec perte de matériau.
- Ne pas vaporiser sans faire avancer en même temps le pistolet sur le côté (*droite gauche*) pour éviter d'avoir des surépaisseurs de peinture.
- Toujours effectuer des passages réguliers en bandes parallèles.
- Garder une distance constante entre le pistolet et le support à peindre et rester perpendiculaire par rapport à ce dernier.

 	<p>Ne JAMAIS diriger le pistolet vers soi ou vers d'autres personnes.</p> <p>Le contact avec le jet peut provoquer de graves blessures.</p>
	<p>En cas de blessures causées par le jet du pistolet consulter immédiatement un médecin en indiquant le type de produit injecté.</p>

	<p>La soupape de décharge fait également fonction de soupape de sûreté. Quand on travaille avec le maximum de pression disponible, aux moments où l'on relâche la gâchette du pistolet, de brusques augmentations de pression peuvent survenir. Dans ce cas la soupape de décharge s'ouvre automatiquement, en déchargeant une partie du produit provenant du petit tuyau de recirculation, puis se referme de façon à rétablir les conditions de travail originales.</p>
--	---

ALARMES

- Voyant (G5) alarmes:



LED	ALARMES
1	Courant maximum dépassé
2	Surchauffe Head Control
3	Surchauffe moteur (non implémenté)
4	Tension d'alimentation haute
5	Tension d'alimentation basse
6	Absence connexion à la terre
7	Panne capteur de pression
8	Blocage recirculation (au bout de 15 min.)

H NETTOYAGE A LA FIN DE L'UTILISATION

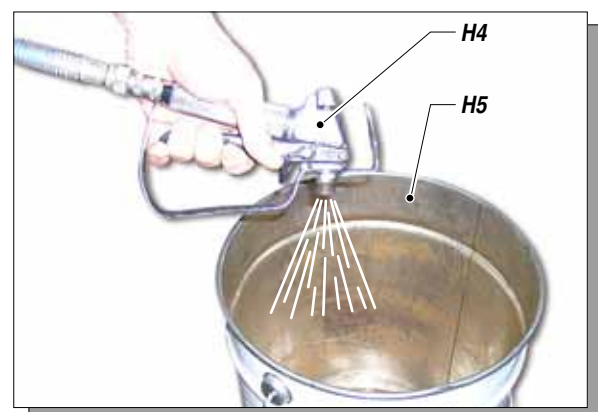
- Réduire la pression au minimum (tourner la poignée de réglage (H1) de la pression dans le sens contraire des aiguilles d'une montre).
- Appuyer sur l'interrupteur (H2) situé sur la boîte du moteur électrique, de manière à éteindre l'appareil.



- Décharger la pression résiduelle avant le pistolet, le tenant pointé vers un récipient.
- Ouvrir la soupape de récirculation-sûreté (H3) pour décharger la pression dans le circuit.




- Soulever le tuyau aspirant et remplacer le seau du produit par celui du solvant (s'assurer qu'il est compatible avec le produit que l'on est en train d'utiliser).
- Dévisser le gicleur du pistolet (ne pas oublier de le nettoyer avec du solvant).
- Appuyer sur l'interrupteur (H2) ON et tourner légèrement dans le sens des aiguilles d'une montre la poignée de réglage (H1) de la pression pour faire fonctionner la machine et enclencher le moteur.
- S'assurer que le solvant recycle le fluide de lavage par le tuyau de retour.
- Fermer la soupape de récirculation-sûreté (H3).
- Diriger le pistolet (H4) dans le récipient de récupération (H5) du produit et garder la détente enfoncée de manière à évacuer le produit restant jusqu'à ce que l'on voit sortir du solvant propre. A ce stade relâcher la détente.



- Retirer le tuyau aspirant et enlever le seau de solvant.
- A ce stade diriger le pistolet dans le seau du solvant et appuyer sur la détente pour récupérer le solvant resté.
- **Dès que la pompe commence à tourner à vide appuyer sur l'interrupteur OFF (0) pour éteindre l'appareil.**
- Si l'on prévoit une longue période d'inactivité on conseille d'aspirer et de laisser à l'intérieur du groupe pompant et du tuyau flexible de l'huile minérale légère.

 Avant de réutiliser l'appareil effectuer la procédure de lavage.

I ENTRETIEN GÉNÉRAL

 Décharger la pression dans le groupe de pompe (ouvrir la soupape de décharge) avant d'effectuer les opérations d'entretien.

TOUS LES JOURS

- Nettoyer les filtres ;
- Nettoyer les buses ;
- Nettoyer tout le circuit de la peinture avec un produit approprié ;
- Contrôler le moteur à essence (voir fiche relative à l'entretien).

PÉRIODIQUEMENT

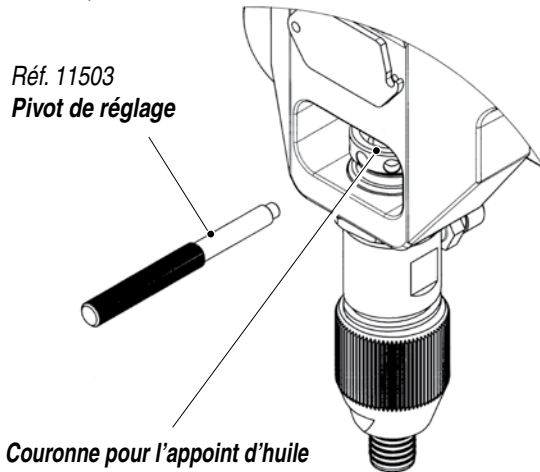
- Contrôler la tenue des joints du groupe de pompage (si le produit continue à suinter, remplacer les joints) ;
- Éliminer les incrustations de peinture sur les parties mobiles (pistolets de peinture, etc.) ;
- Contrôler si les tuyaux et tous les raccords sont correctement serrés.


L ENTRETIEN ORDINAIRE

CONTROLE DE LA BAGUE SERRE-JOINTS

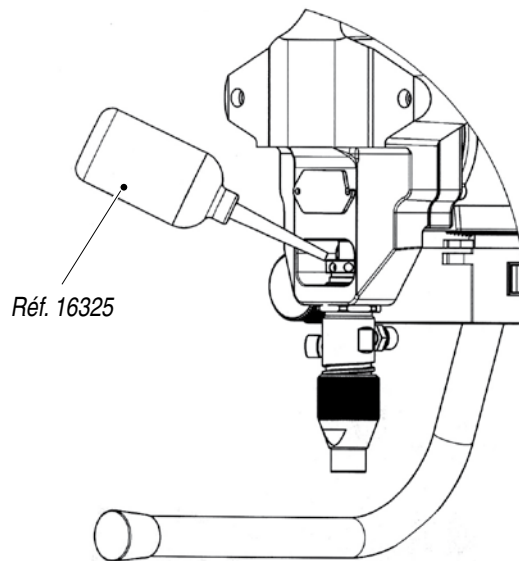
Vérifier tous les jours que la bague serre-joints est bien serrée. La bague doit être serrée de manière à empêcher les pertes mais **pas de façon excessive pour ne pas causer de grippage du piston et une usure excessive des joints.**

- Pour le serrage, utiliser la clé fournie avec la machine (réf. 11503).



 **TOUJOURS COUPER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE. DECHARGER LA PRESSION DU GROUPE POMPANT (ouvrir la soupape de décharge) AVANT D'EFFECTUER LE SERRAGE DE LA BAGUE SERRE-JOINTS.**

- Utiliser le lubrifiant fourni (réf. 16325) avec la machine pour faciliter le coulissement du piston à l'intérieur du système d'étanchéité.
Faire l'appoint tous les jours dans la bague serre-joints.



PLAQUE D'ATTENTION

Français



Art. 16801



Art. 16859



Art. 16858



Art. 16850



Art. 18044



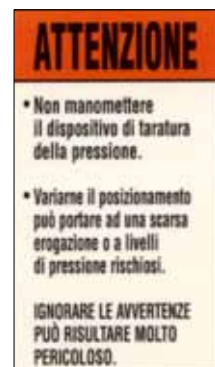
Art. 32038



Art. 16856



Art. 16852



Art. 16854

N ANOMALIES ET SOLUTIONS

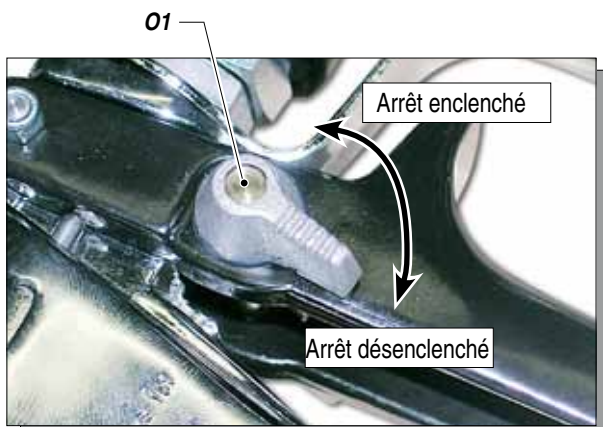
Probleme	Cause probable	Solution
<ul style="list-style-type: none"> L'appareil ne se met pas en marche 	<ul style="list-style-type: none"> Manque de tension; Fortes chutes de tension du réseau; Interrupteur on-off éteint; Pressostat en panne; Boîtier des commandes électriques du moteur en panne; La ligne du matériau en sortie de la pompe est déjà sous pression; Le produit est solidifié à l'intérieur de la pompe; 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier que le raccordement à la ligne électrique est correct; Contrôler le câble de rallonge; S'assurer que l'interrupteur on-off est sur la position "on" et tourner légèrement dans le sens des aiguilles d'une montre la poignée de réglage de la pression; Contrôler et le remplacer si besoin est; Contrôler et le remplacer, si besoin est; Ouvrir la soupape de décharge pour décharger la pression dans le circuit; Ouvrir la soupape de décharge pour décharger la pression du circuit et éteindre la machine. Démontez le groupe pompant et le pressostat, et nettoyez;
<ul style="list-style-type: none"> L'appareil n'aspire pas le produit 	<ul style="list-style-type: none"> Le filtre d'aspiration est bouché; Le filtre d'aspiration est trop fin; L'appareil aspire de l'air; 	<ul style="list-style-type: none"> Le nettoyer ou le remplacer; Le remplacer par un filtre à maille plus grosse (<i>avec les produits très denses enlever le filtre</i>); Contrôler le tuyau d'aspiration;
<ul style="list-style-type: none"> L'appareil aspire mais n'atteint pas la pression voulue 	<ul style="list-style-type: none"> Il manque du produit; L'appareil aspire de l'air; La soupape de décharge est ouverte; Les joints du groupe pompant sont usés; La soupape d'aspiration ou de refoulement est sale; 	<ul style="list-style-type: none"> Ajouter du produit; Contrôler le tuyau d'aspiration; Fermer la soupape de décharge; Remplacer les joints; Démontez le groupe pompant;
<ul style="list-style-type: none"> Quand on appuie sur la détente la pression s'abaisse de beaucoup 	<ul style="list-style-type: none"> Le gicleur est trop grand ou usé; Le produit est trop dense; Le filtre de la crosse du pistolet est trop fin; 	<ul style="list-style-type: none"> Le remplacer par un plus petit; Si possible diluer le produit; Le remplacer par un filtre à maille plus grosse;
<ul style="list-style-type: none"> La pression est normale mais le produit n'est pas pulvérisé. Fuite de matériau par la vis serre-joint 	<ul style="list-style-type: none"> Le gicleur est partiellement bouché; Le produit est trop dense; Le filtre de la crosse du pistolet est trop fin; 	<ul style="list-style-type: none"> Le nettoyer ou le remplacer; Si possible diluer le produit; Le remplacer par un filtre à maille plus grosse;
<ul style="list-style-type: none"> La pulvérisation n'est pas parfaite 	<ul style="list-style-type: none"> Le gicleur est usé; 	<ul style="list-style-type: none"> Le remplacer;
<ul style="list-style-type: none"> L'appareil ne s'arrête pas quand on relâche la détente du pistolet (<i>le moteur tourne lentement et la tige du piston continue à monter et/ou descendre</i>) 	<ul style="list-style-type: none"> Les joints du groupe pompant sont usés; La soupape d'aspiration ou de refoulement est sale; La soupape de décharge est défectueuse; 	<ul style="list-style-type: none"> Remplacer les joints; Démontez le groupe pompant et nettoyez; Contrôler et la remplacer, si besoin est;



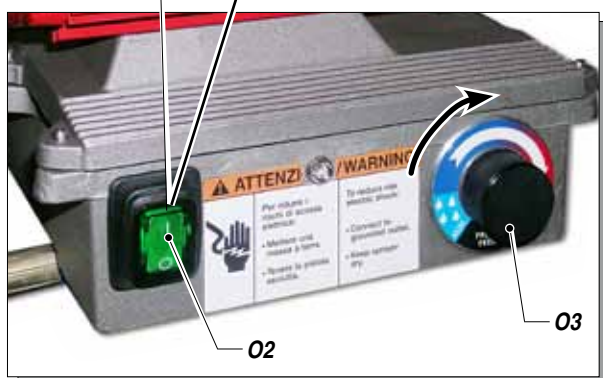
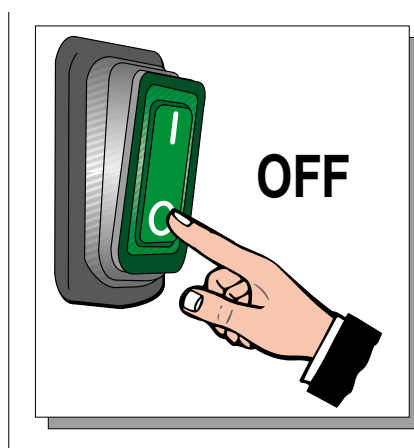
Toujours couper l'alimentation électrique et décharger la pression avant d'effectuer tout type de contrôle ou de remplacement des pièces de la pompe (*suivre la «procédure correcte de décompression»*).

PROCÉDURE CORRECTE DE DÉCOMPRESSION

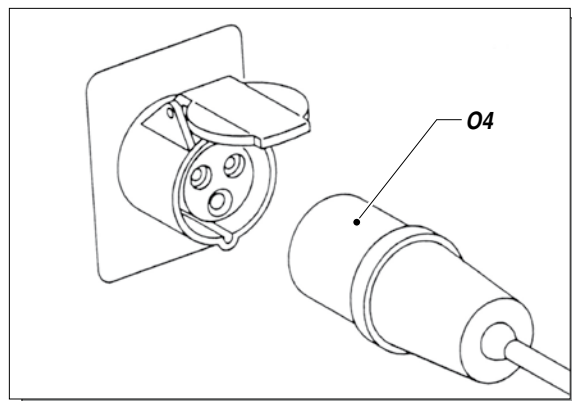
- Enclencher l'arrêt (O1) de sécurité du pistolet.



- Appuyer sur l'interrupteur (O2) "OFF" (0) de manière à éteindre l'appareil.
- Réduire la pression au minimum (tourner le bouton de réglage (O3) de la pression dans le sens inverse des aiguilles d'une montre).



- Détacher le tube d'alimentation (O3).



- Désenclencher l'arrêt de sécurité (O1). Diriger le pistolet contre le récipient de récupération du produit et appuyer sur la détente pour décharger la pression. A la fin enclencher à nouveau l'arrêt de sécurité.
- Ouvrir la soupape de récirculation-sûreté (O4) pour décharger la pression résiduelle, toujours dans le sens des aiguilles d'une montre.



ATTENTION :

Si après ces opérations on pense que l'appareil est encore sous pression à cause du gicleur bouché ou du tuyau flexible bouclé, agir de la façon suivante:



- Desserrer très lentement le gicleur du pistolet.
- Désenclencher l'arrêt de sécurité.
- Diriger le pistolet dans le récipient de récupération du produit et appuyer sur la détente pour décharger la pression.
- Desserrer très lentement le raccord de connexion du tuyau flexible au pistolet.
- Procéder au nettoyage ou au remplacement du tuyau flexible et du gicleur.

P REMPLACEMENT DES JOINTS DU GROUPE POMPAnt

- On conseille de n'effectuer cette opération qu'après avoir achevé le nettoyage de l'appareil.

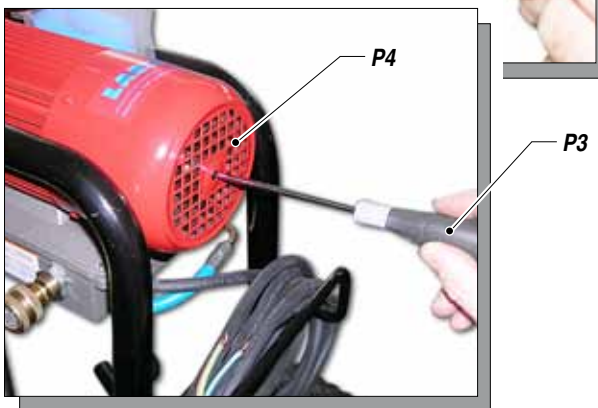
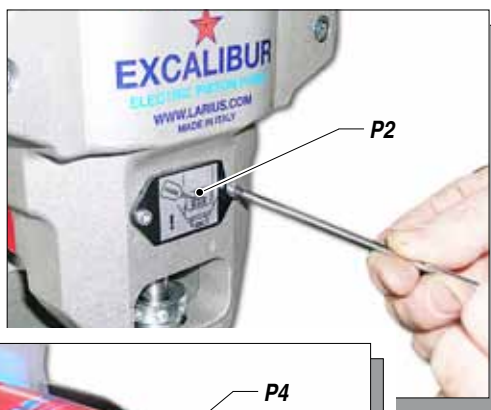


Toujours couper l'alimentation électrique et décharger la pression avant de poursuivre les opérations (suivre la "procédure correcte de décompression").

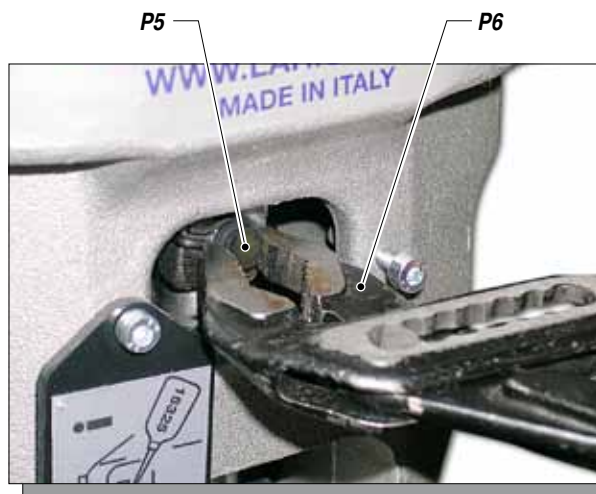
- Dévisser la bague (P1) du tube d'alimentation avec la clé de 19mm pour faciliter les opérations.



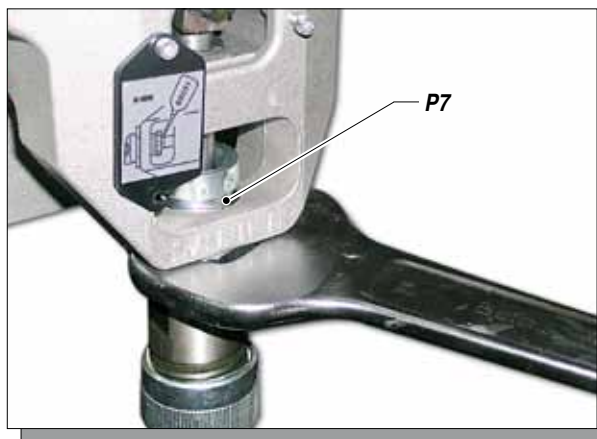
- Décrocher la couverture plastique (P2).
- Avec un tournevis (P3), faire tourner le moteur (P4) de manière à amener la tige du piston au point inférieur de sa course et la bielle dans une position accessible pour son extraction.



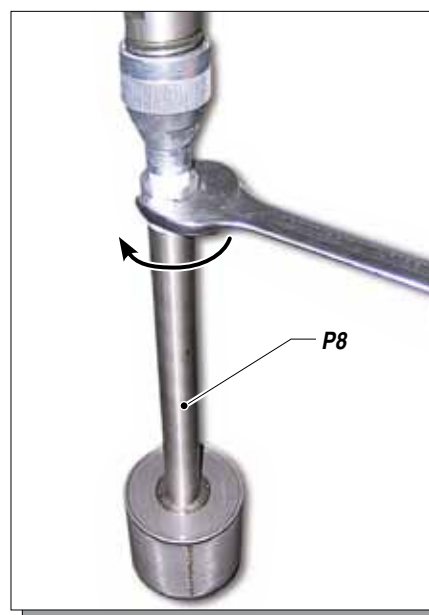
- Extraire l'axe de la clé (P5) avec une pince (P6).



- Dévisser la bague de fixation (P7), jusqu'à la fin du filet, avec une clé de 45mm.



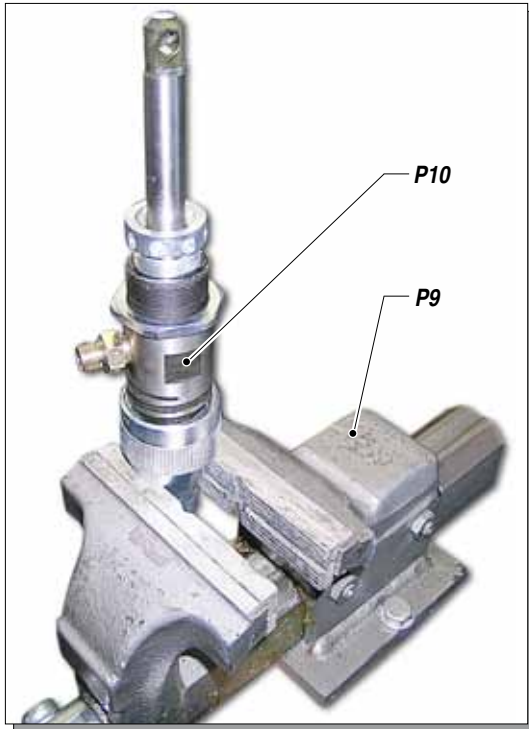
- Dévisser le corps d'aspiration avec une clé de 32mm, d'après l'illustration. Si nécessaire, démonter le tube d'aspiration (P8) avant toute autre opération.



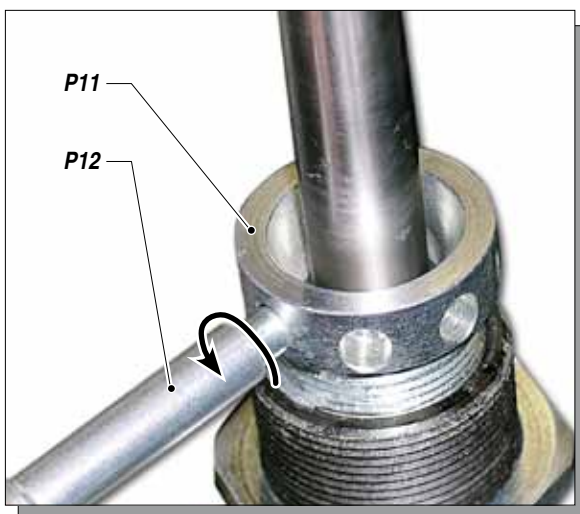
- Déconnecter le groupe pompant en desserrant l'écrou de serrage (clé anglaise 45).
- Dévisser le groupe pompant du logement.

Maintenant que le corps de pompage est libre, on peut travailler plus facilement.

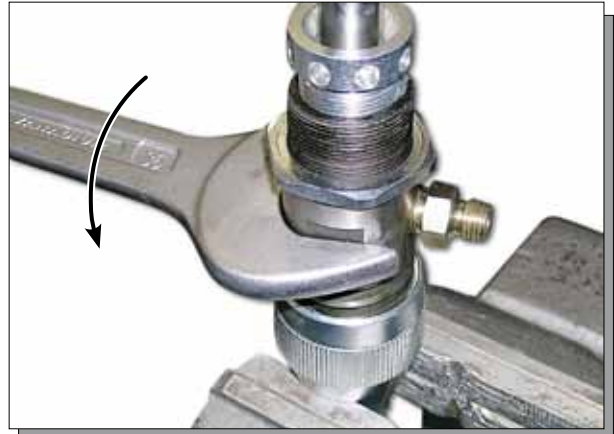
- Serrer le groupe de pompage complet (P10) dans un étau (P9) (d'après l'illustration).



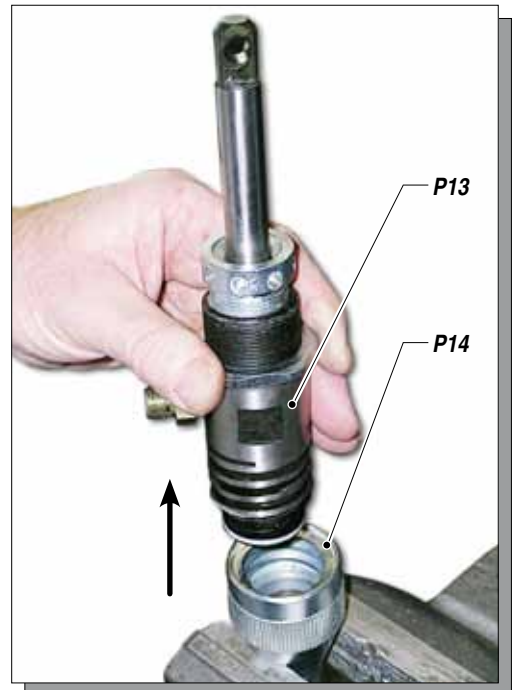
- Desserrer la bague (N11) de deux tours complets avec l'axe spécifique (N12) fourni. Tourner en sens inverse horaire d'après l'illustration.



- Avec une clé de 36mm, dévisser le groupe de pompage d'après l'illustration.



- Extraire le groupe de pompage (P13) du clapet de pied (P14) d'après l'illustration. Inspecter les deux parties séparément.

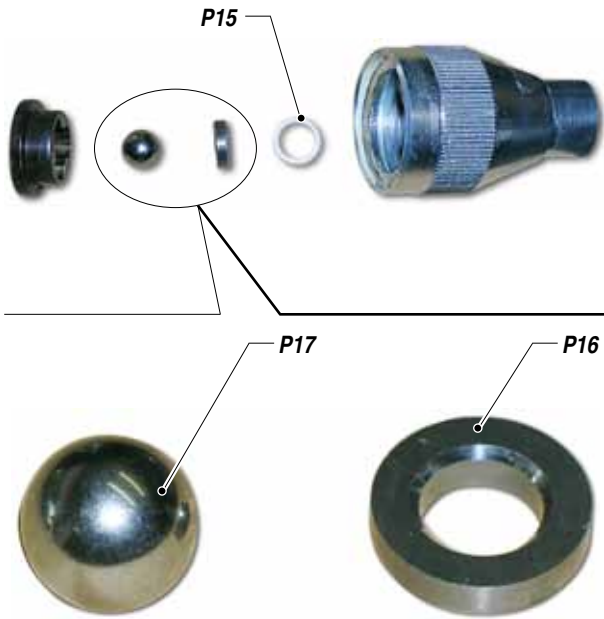


PIT STOP ENTRETIEN

Remplacement garnitures supérieures et inférieures 25 minutes.

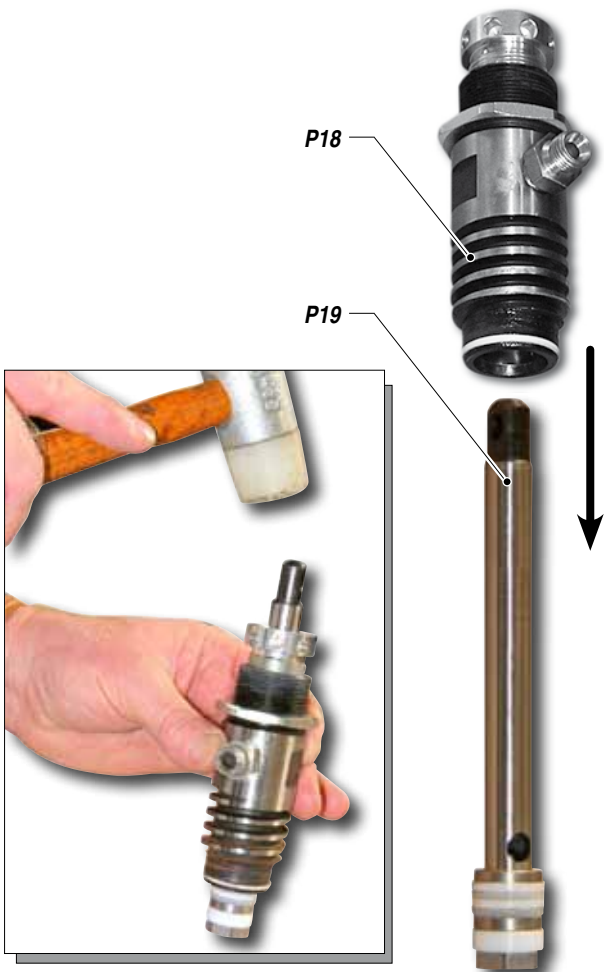
REPLACEMENT DES JOINTS DU CLAPET DE PIED

- Remplacer le joint en téflon (P15) positionné sous le siège de la bille (P16).
- Contrôler que la surface du siège de la bille (P16) et de la bille (P17) ne sont pas endommagés. Si nécessaire, les remplacer.
- Remonter en respectant la séquence des composants d'après l'illustration.

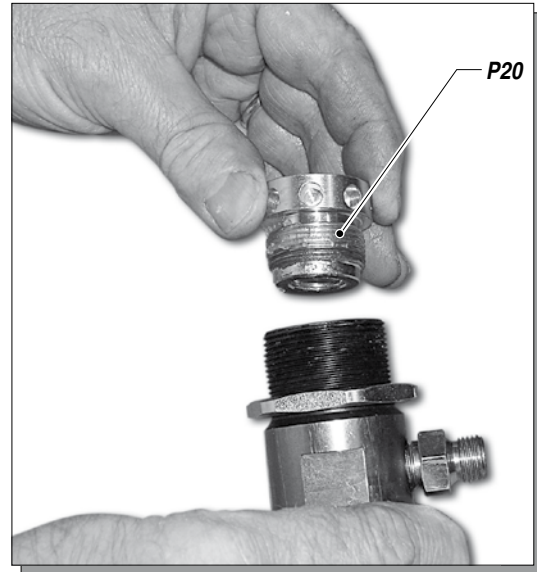


REPLACEMENT DU JOINT DU LOGEMENT DU GROUPE DE POMPAGE

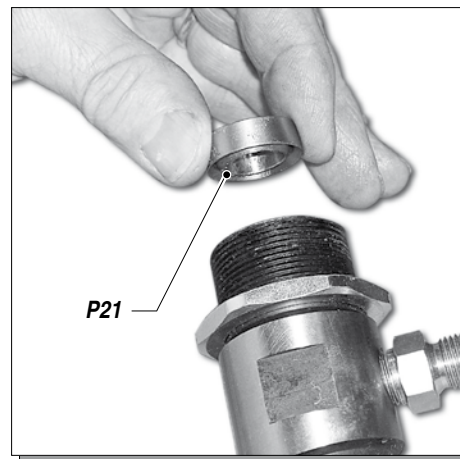
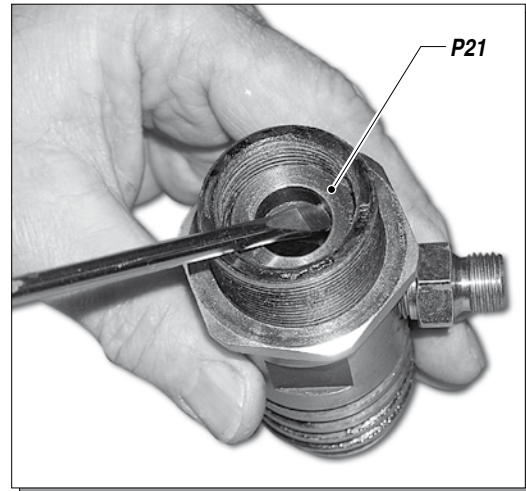
- Extraire la tige du piston (P19) du logement du groupe de pompage (P18) d'après l'illustration.



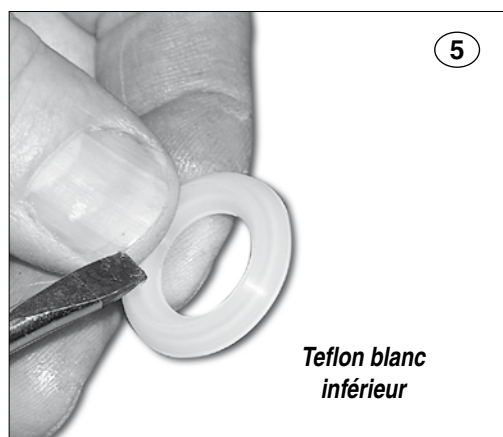
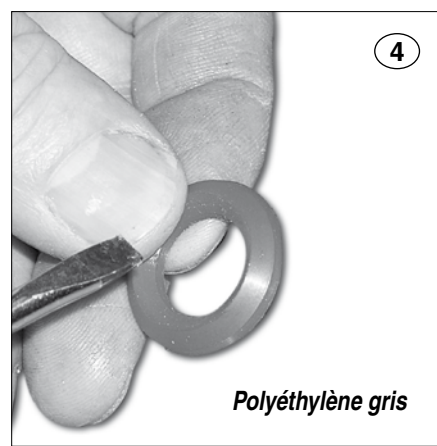
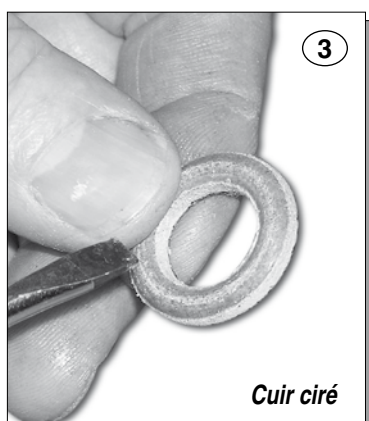
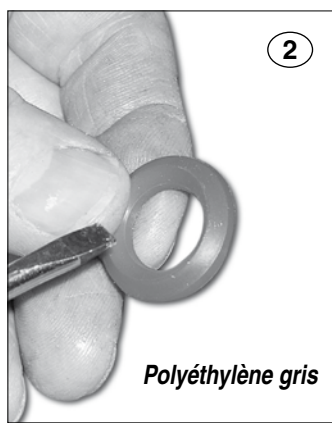
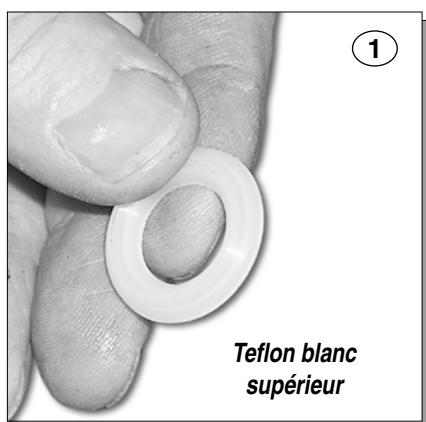
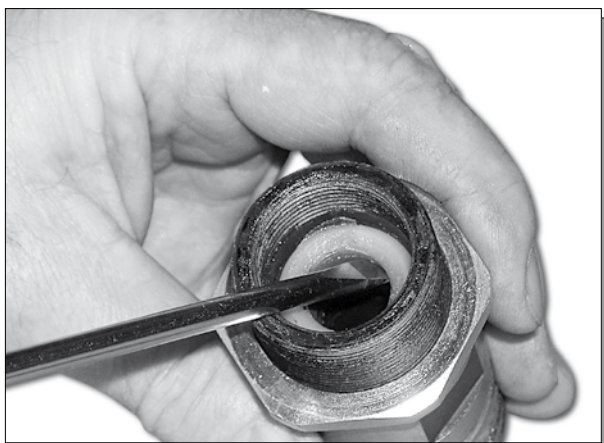
- Dévisser complètement la bague serre-joints (P20).
Tous les joints du groupe doivent être remplacés simultanément pour un fonctionnement parfait de la machine.



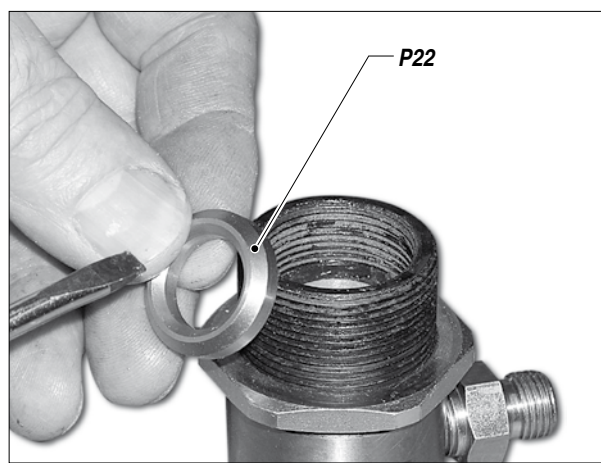
- Démontez la bague supérieure femelle en inox (P21) d'après l'illustration.



- Démonter la série de joints à l'intérieur du logement du groupe de pompage, d'après l'illustration.

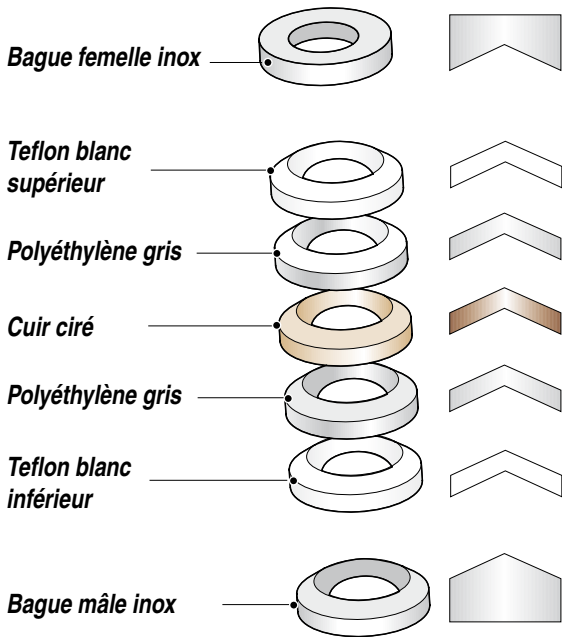
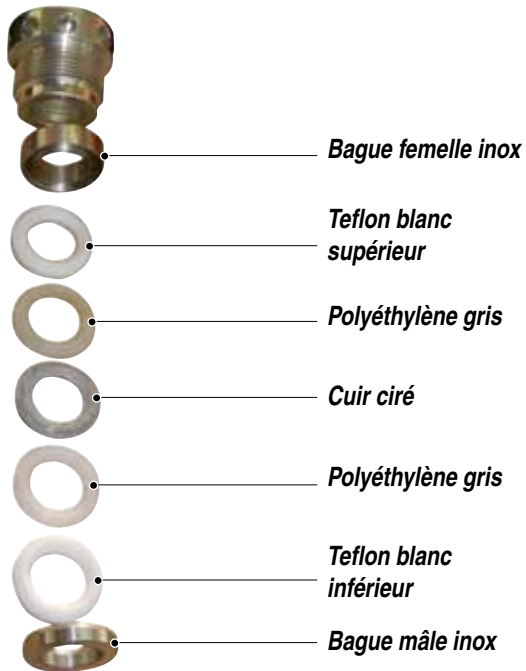


- Extraire la bague inférieure mâle en inox (P22) d'après l'illustration.



- Remonter le nouveau kit des joints en respectant la séquence des composants d'après la figure.

S U P É R I E U R

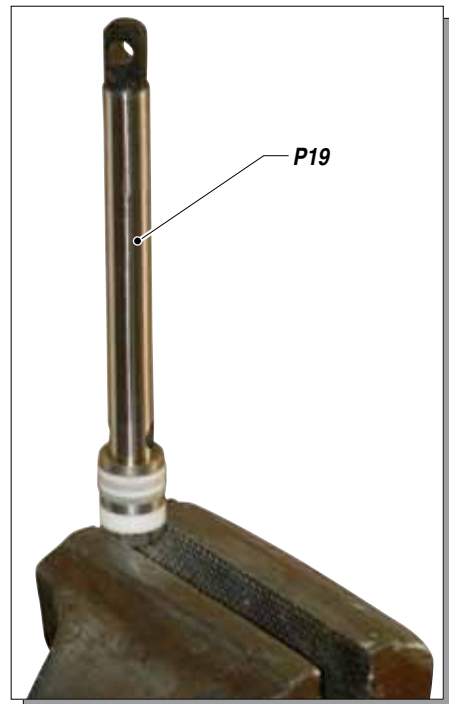


- Démontez l'anneau d'étanchéité (P23) en téflon et remplacez par une pièce neuve (P24).

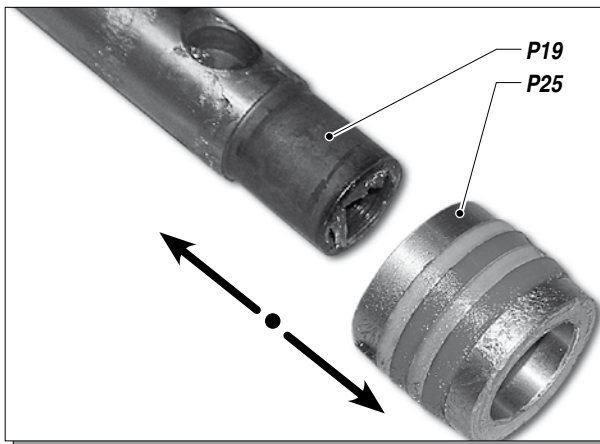
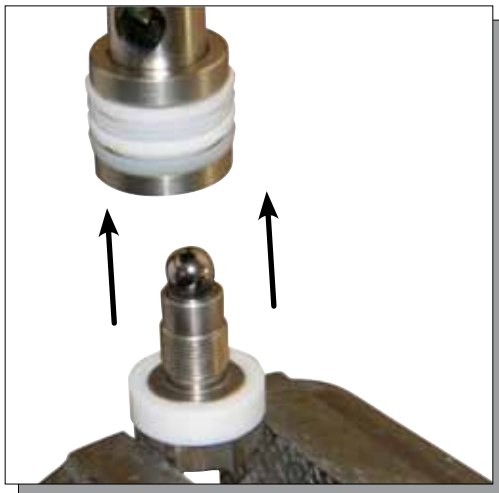
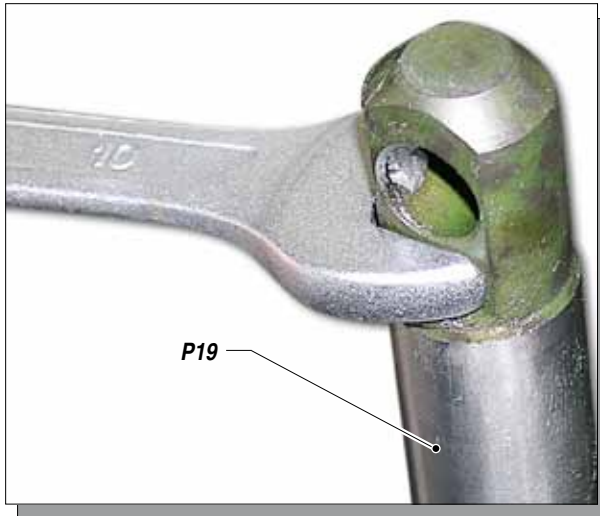


REPLACEMENT DES JOINTS DE LA TIGE DU DISPOSITIF DE POMPAGE

- Serrer dans un étau la tige (P19) d'après l'illustration.

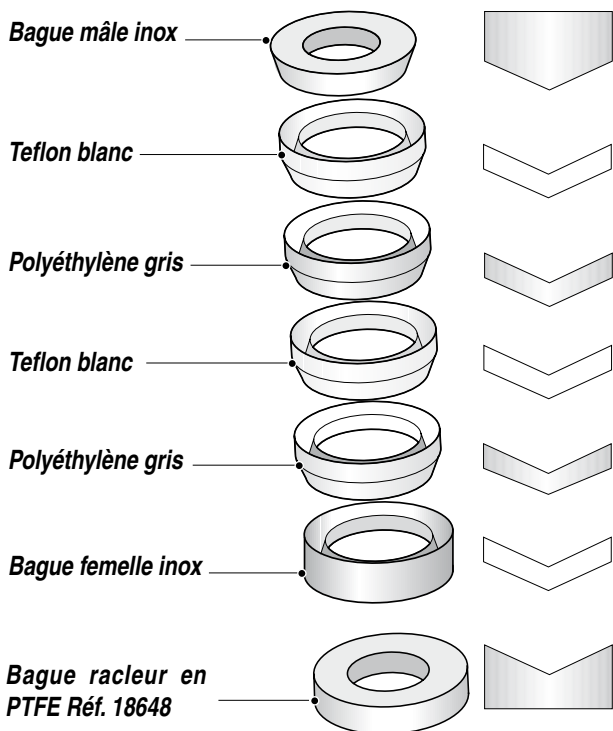
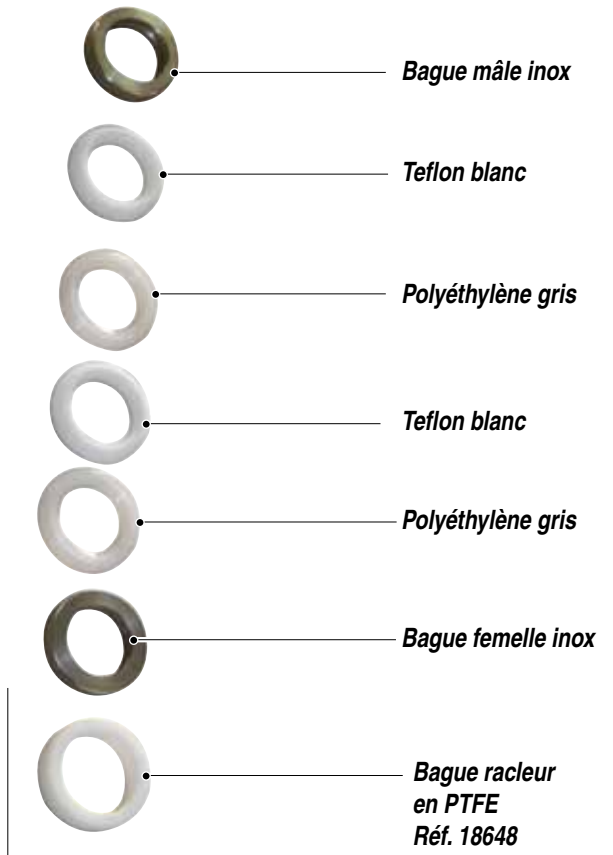


- Avec une clé de 10mm, dévisser et démonter la tige (P19) d'après les indications.
- Extraire le kit complet des joints (P25) de la tige (P19), d'après l'illustration, pour le remplacement éventuel.

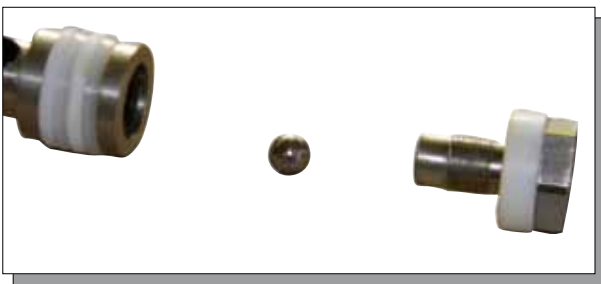
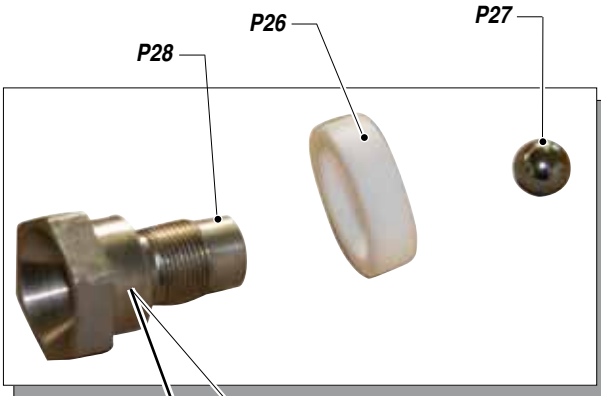


- Remonter le nouveau kit des joints en respectant la séquence des composants d'après la figure. Vérifier l'usure du racleur (Réf. 18648). Si nécessaire, remplacer.

I N F É R I E U R



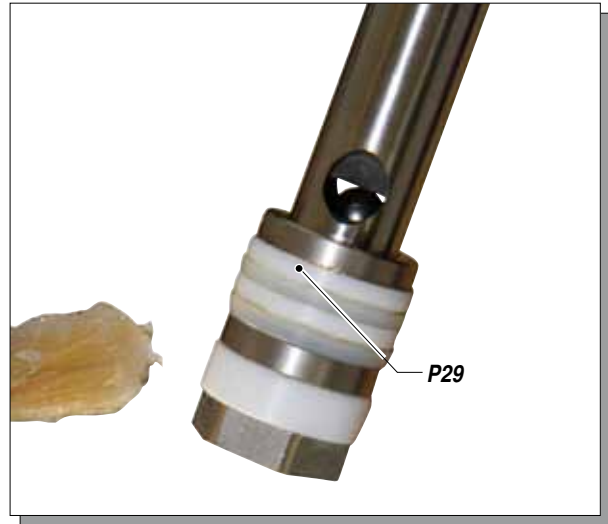
- Remplacer le joint à lèvres en polyéthylène gris (P26) de la valve du piston.
- Remonter et respecter le sens de montage et l'orientation de la lèvres (d'après l'illustration).
Contrôler la surface de la bille (P27) et le siège de la bille (P28); les remplacer s'ils sont endommagés.



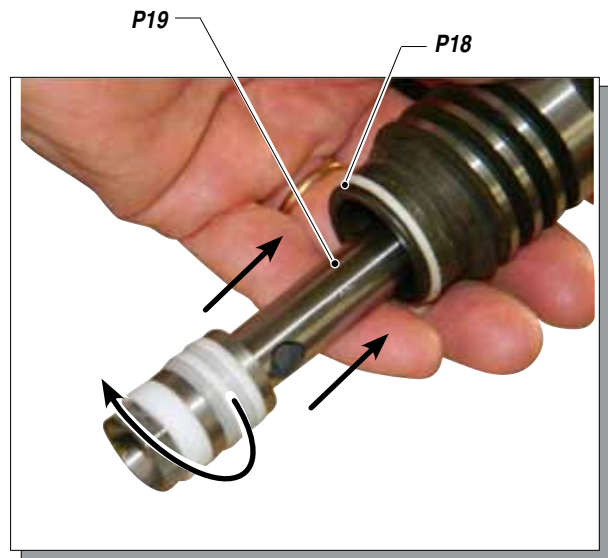
- Assembler les composants d'après l'illustration.



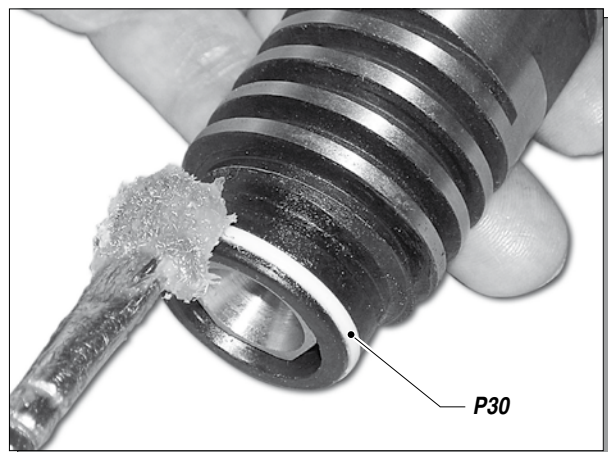
- Lubrifier les joints (P29) et la tige.
 On préconise la graisse de vaseline.



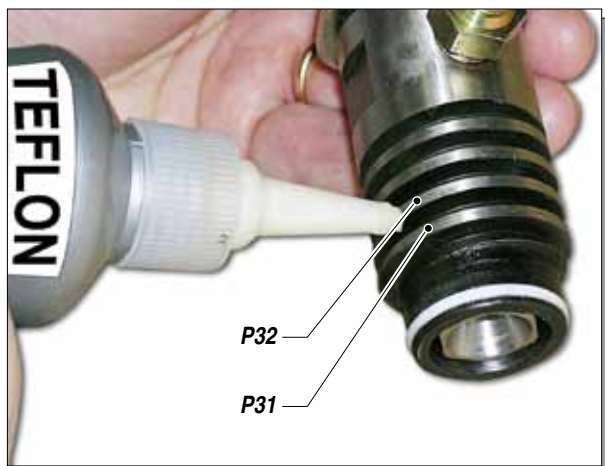
- Introduire la tige (P19) à l'intérieur du logement (P18) en le faisant tourner durant l'introduction, de manière à en faciliter le coulisement et à ne pas endommager les joints supérieurs.



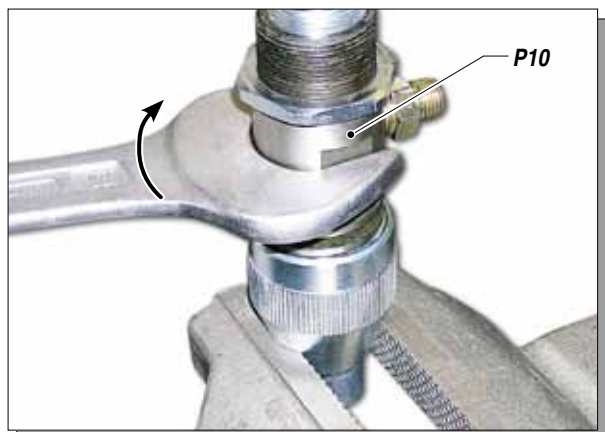
- Lubrifier le joint torique (P30) (Réf. 16126) avec de la graisse, d'après l'illustration.
 On préconise la graisse de vaseline.



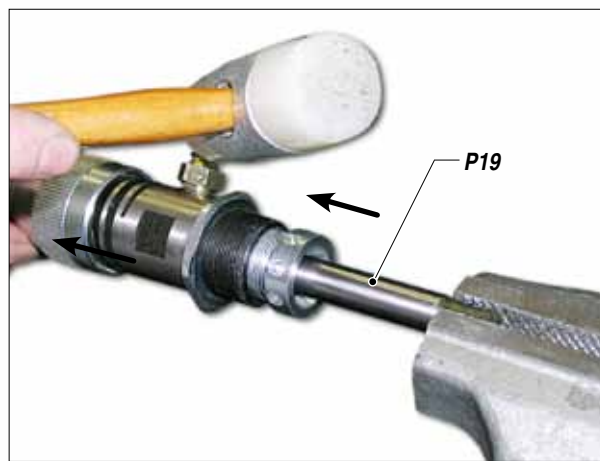
- Appliquer du téflon liquide sur les deux premières spirales (P31) et (P32) pour éviter le dévissage des deux composants accouplés d'après l'illustration.



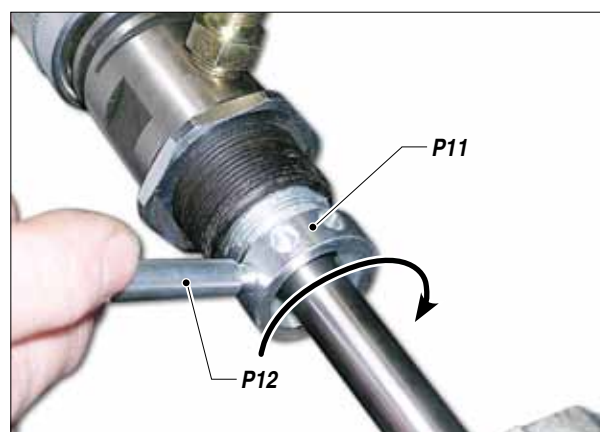
- Visser le groupe de pompage (P10) avec une clé de 36mm.



- Faire coulisser complètement la tige du piston (P19) montée précédemment d'après l'illustration.



- Serrer la bague serre-joints (P11) avec l'axe (P12) fourni. Fermer jusqu'au contact complet sans forcer.



POSITIONNEMENT CORRECT DU GROUPE DE POMPAGE

Après avoir remonté le groupe, procéder comme suit:

- Contrôler le positionnement de la bielle qui doit se trouver au point mort inférieur.
- Introduire tout le groupe de pompage (P10) à l'intérieur du couvercle de réduction (P33) d'après l'illustration.



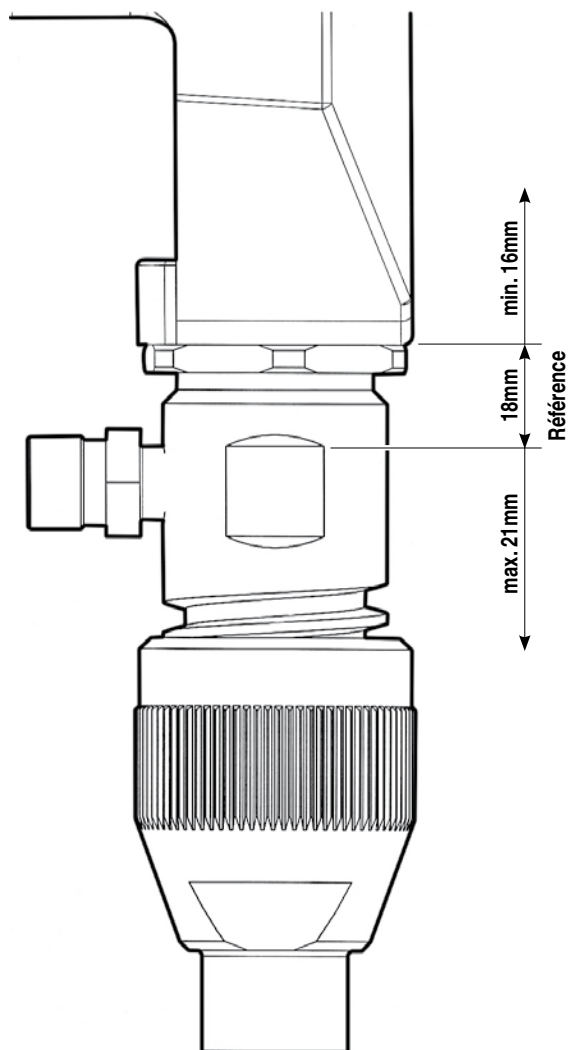
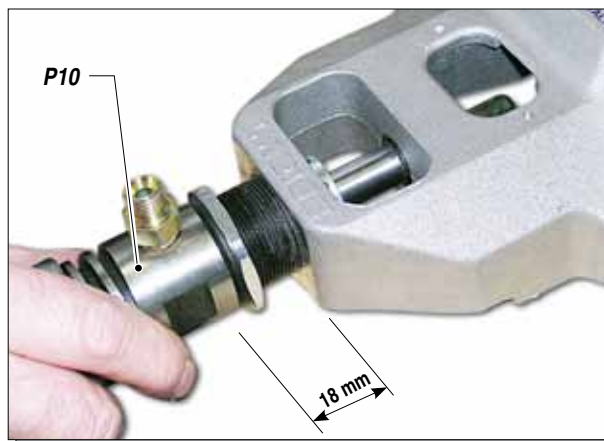
- Visser l'ensemble du groupe de pompage sur le masque frontal, en veillant à centrer l'extrémité de la tige avec le rainurage de la bielle (P34).
- Centrer les deux trous (bielle + tige) et introduire l'axe de blocage (P35) à l'intérieur de la bielle (P34).
- Contrôler que le ressort de fermeture (P36) positionné dans la bielle (P34) s'introduit en fermeture dans le logement de l'axe (d'après l'illustration).



- Visser l'ensemble du groupe de pompage (P10) à l'intérieur du couvercle de réduction.

- Mesurer avec un calibre la distance entre la base du masque et le début du rainurage de serrage.

! La valeur de référence (voir plan) doit être de 18mm. Pour un fonctionnement correct, le champ de tolérance maximum admis est de 21mm maximum et 16mm minimum.



- Après avoir correctement positionné le groupe, serrer avec force l'écrou de serrage (**P37**) contre le masque frontal. Pour le serrage, utiliser une clé de 45mm.



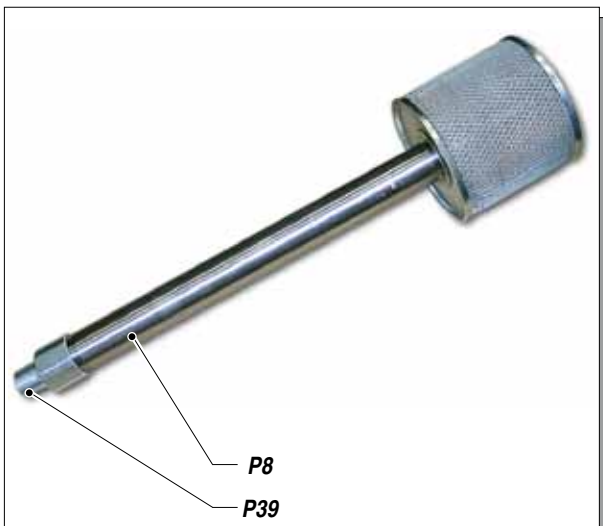
P37

- Refermer le couvercle d'inspection (**P38**).



P2

- Remonter le tube d'aspiration (**P8**). Appliquer du ruban en téflon ou du téflon liquide sur la partie filetée (**P39**) avant de visser sur le clapet de pied.



P8

P39

- Pour le réassemblage correct, voir la vue éclatée du groupe de pompage, en inversant la commande des phases de démontage.



PIÈCES DÉTACHÉES version sur CHASSIS

S Chassis
pag. 37



U Dispositif électro-hydraulique équipé
réf. 18770 e 18771
pag. 38



R Groupe réducteur
pag. 36



AD Accessoires
pag. 49



AC Moteur électrique
pag. 48



Q Groupe soupape de recirculation-sureté réf. 16400
pag. 35



V Pompant complet
pag. 40



PIÈCES DÉTACHÉES version sur CHARIOT

T Chariot
pag. 37



U Dispositif électro-hydraulique équipé
réf. 18770 e 18771
pag. 38



R Groupe réducteur
pag. 36



AC Moteur électrique
pag. 48



Q Groupe soupape de recirculation-sureté
réf. 16400 pag. 35



AD Accessoires
pag. 49



V Pompant complet
pag. 39



PIÈCES DÉTACHÉES version TOP FINISH

Y Pressostat
pag. 44



Z Régulateur d'air
pag. 45



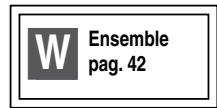
U Dispositif électro-hydraulique équipé
réf. 18770 e 18771
pag. 38



AC Moteur électrique
pag. 48



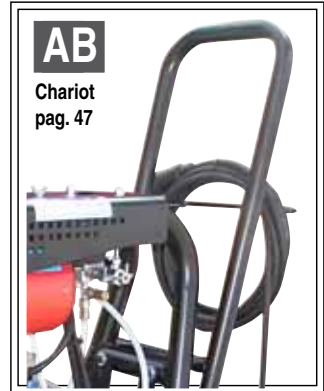
W Ensemble
pag. 42



R Groupe réducteur
pag. 36



AB
Chariot
pag. 47



Q Groupe soupape de
recirculation-sureté
réf. 16400 pag. 35



AD Accessoires
pag. 49



X Compresseur
pag. 43



AA Réservoir d'air
pag. 46

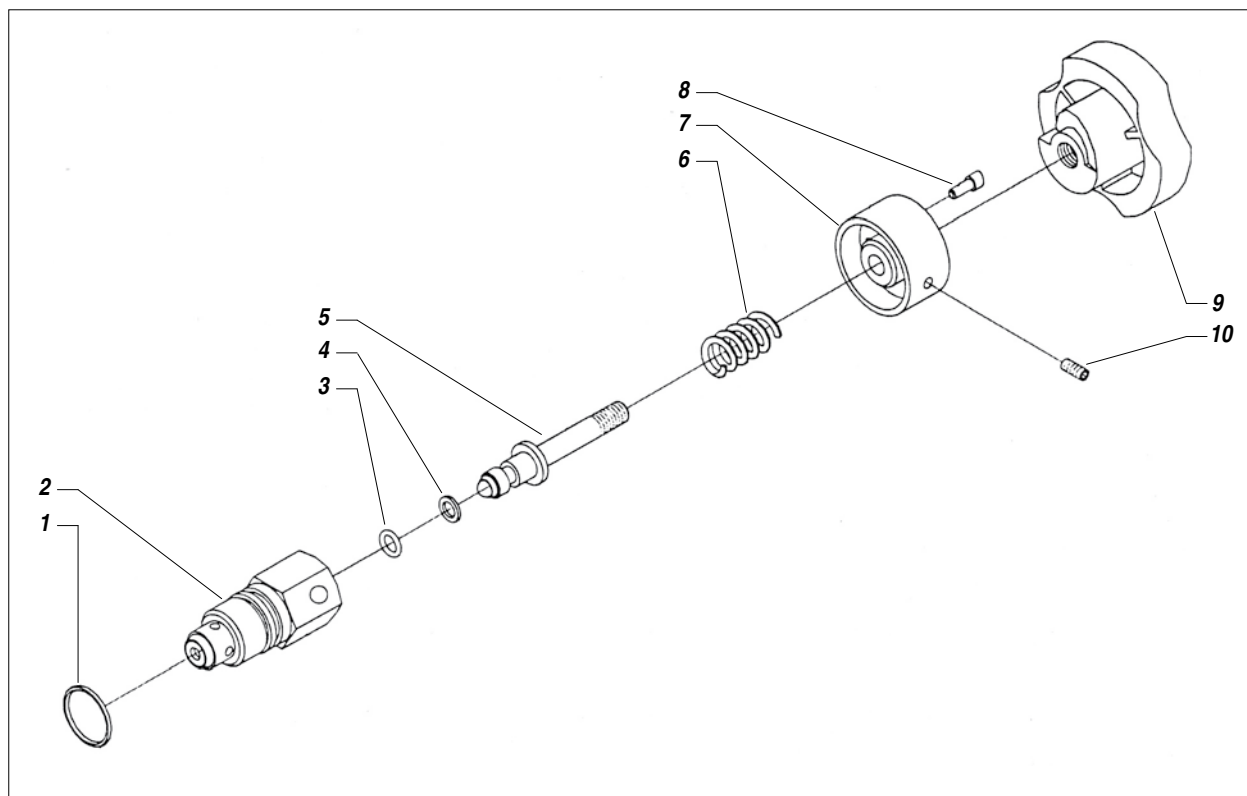


V Pompant complet
pag. 39



Q GROUPE SOUPAPE DE RECIRCULATION-SURETÉ RÉF. 16400 POUR TOUTES LES VERSIONS

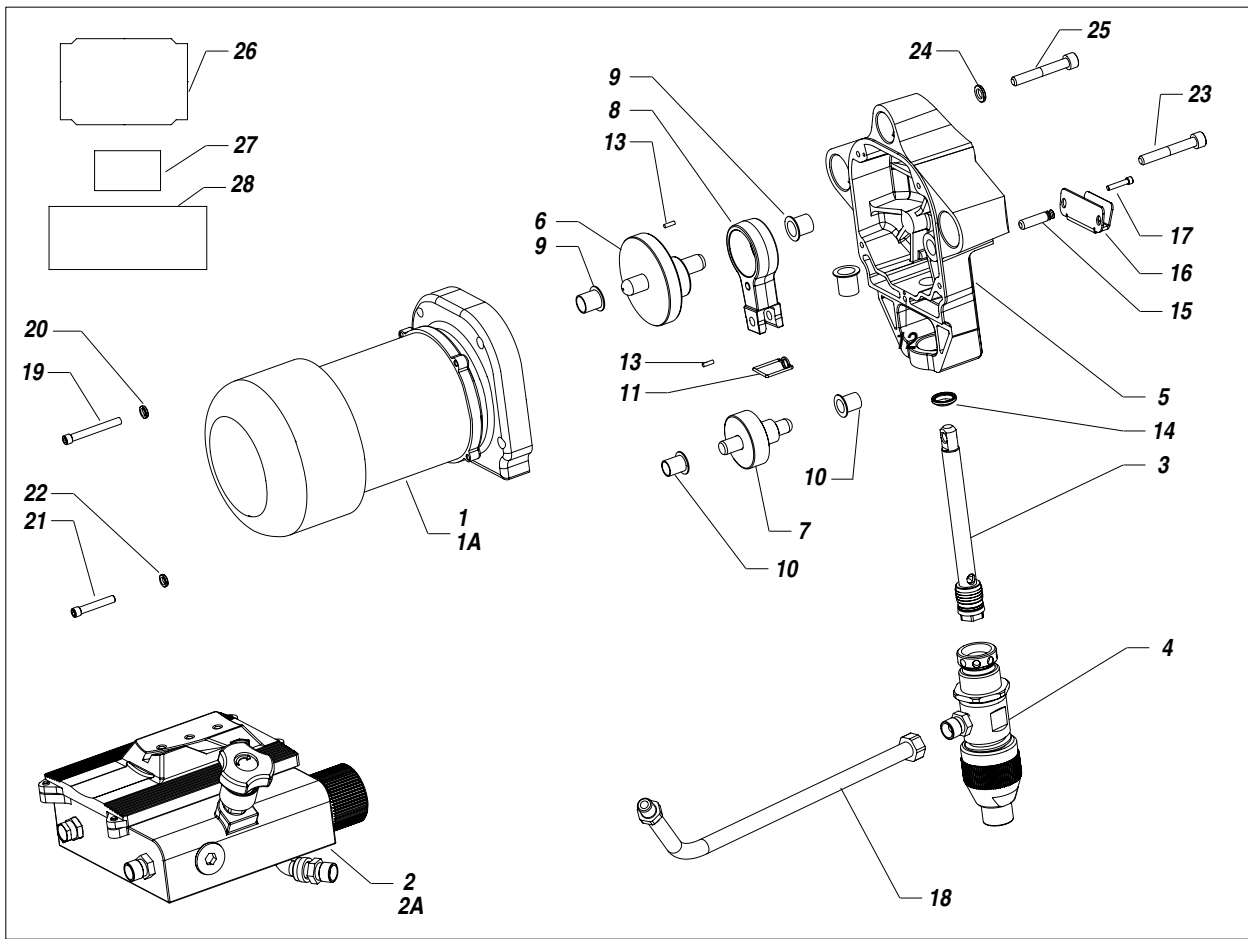
ATTENTION : pour chaque pièce demandée toujours indiquer le code et la quantité.



Rep.	Code	Description
-	16400	Groupe soupape de récirculation - sureté
1	4033	O-ring
2	16415	Logement soupape
3	53007/3	O-ring
4	16419	Bague anti-extrusion
5	16420	Tige matériau
6	16410	Ressort
7	46409	Douille
8	16408	Tourillon de position
9	16405	Poignée
10	90018	Vis sans tête

R GROUPE RÉDUCTEUR POUR TOUTES LES VERSIONS

ATTENTION : pour chaque pièce demandée toujours indiquer le code et la quantité.

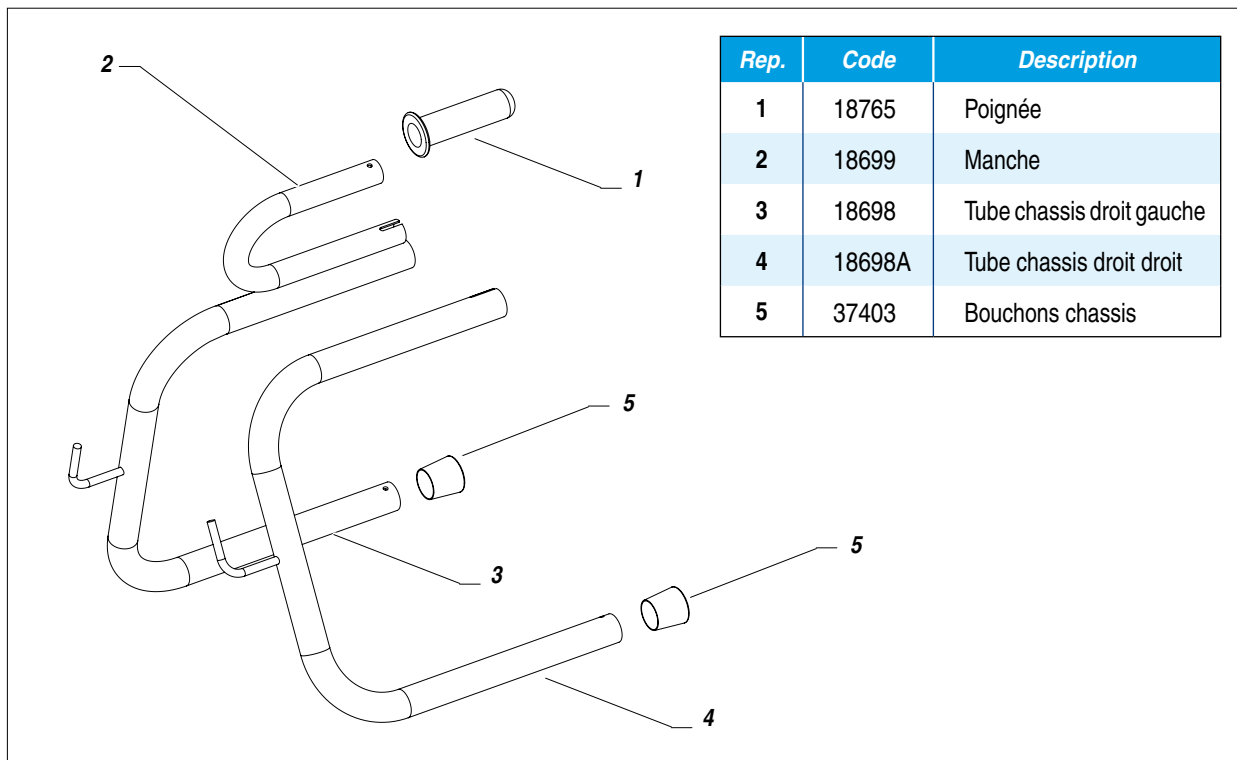


Rep.	Code	Description
1	18660/220	Moteur électrique 220V 50Hz
1A	18660/110	Moteur électrique 110V 60Hz
2	18770	Boite électro-hydraulique compl. 220V
2A	18771	Boite électro-hydraulique compl. 110V
3	18650	Tige complete
4	18649	Chemise complete
5	18663	Couvercle de réduction
6	18672	Excentrique denté compl.
7	18680	Renvoi denté complet
8	18673	Bielle complete
9	18667	Douille excentrique
10	18681	Douille de renvoi
11	18665	Ressort
12	18664	Douille tige
13	4233	Fiche de centrage

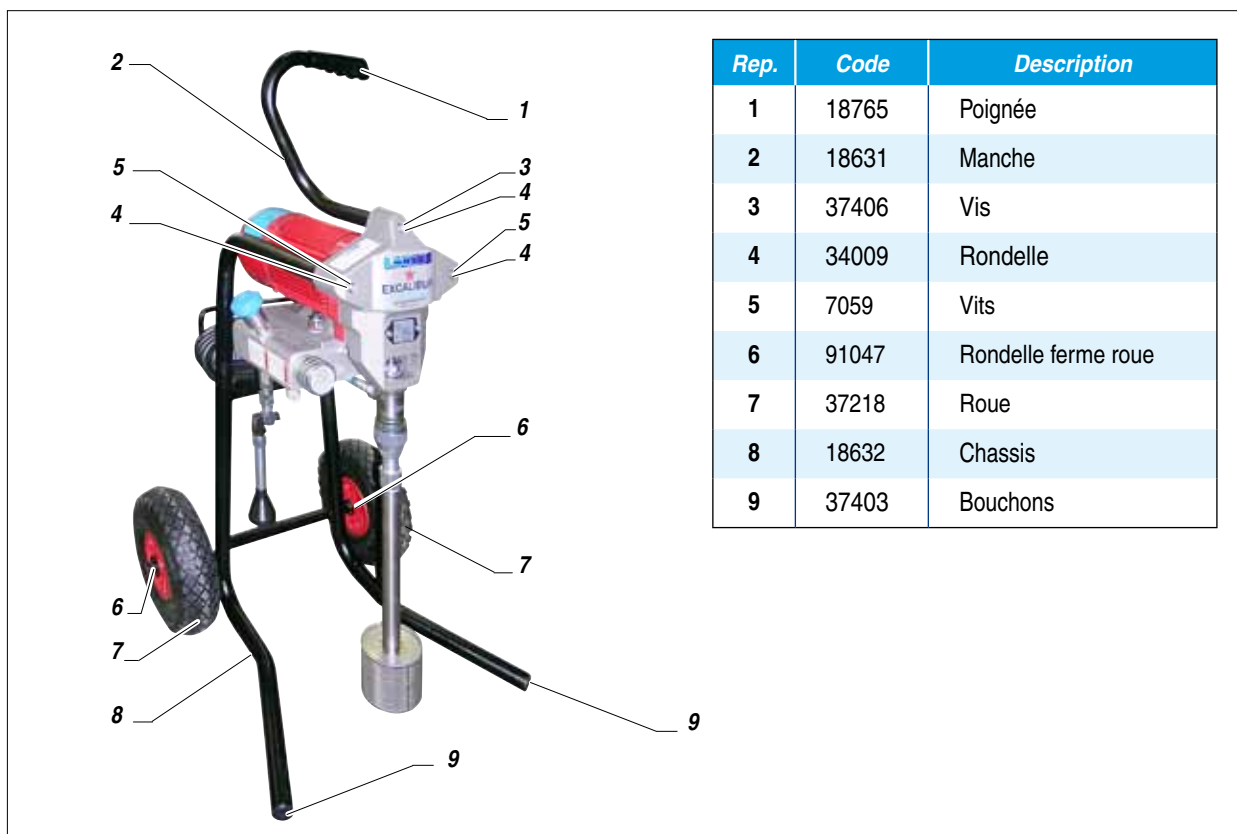
Rep.	Code	Description
14	18685	Anneau de raclage
15	18666	Cheville bielle
16	18629	Plaque porte-bidon
17	9173	Vis
18	18790	Tuyau de raccordement h.p. complet
19	95623	Vis
20	32005	Rondelle
21	8029	Vis
22	32005	Rondelle
23	7059	Vis
24	34009	Rondelle
25	37406	Vis
26	18686	Étiquette front
27	18677	Étiquette attention
28	18044	Étiquette éclair

S CHASSIS

ATTENTION : pour chaque pièce demandée toujours indiquer le code et la quantité.



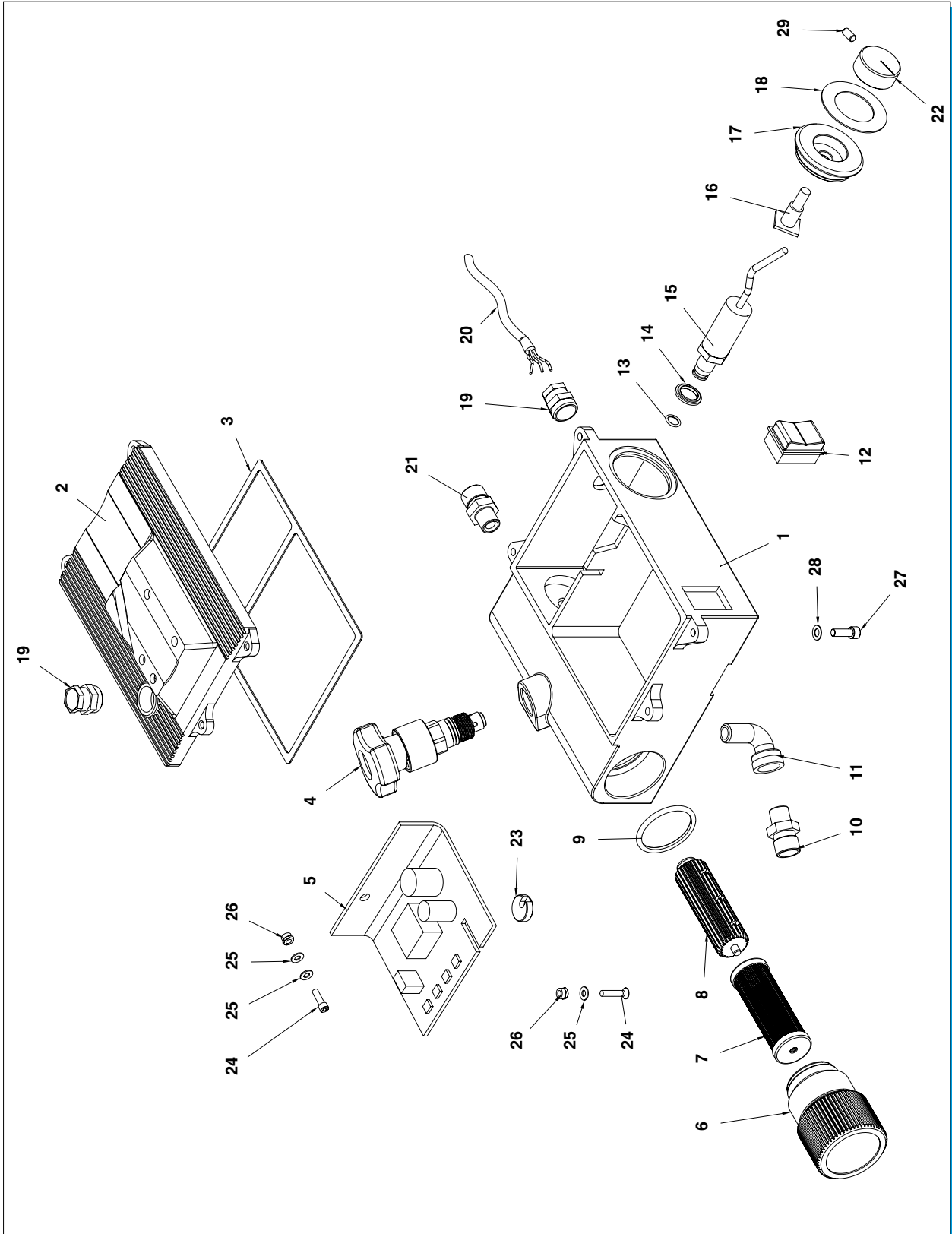
T CHARIOT



**U DISPOSITIF ÉLECTRO-HYDRAULIQUE ÉQUIPÉ
RÉF. 18770 ET 18771 POUR TOUTES LES VERSIONS**

ATTENTION : pour chaque pièce demandée toujours indiquer le code et la quantité.

Français



Rep.	Code	Description	Q.té
	18770	Contrôle électro-hydraulique équipé 220V/50Hz	1
	18771	Contrôle électro-hydraulique équipé 110V/60Hz	1
1	18688	Boîtier électro ID	1
2	18654	Couvercle boîtier	1
3	18625	Joint	1
4	16400	Soupape de récirculation-sûreté	1
5	18654/220	Carte électronique 220V	1
5	18654/110	Carte électronique 110V	1
6	18580	Bouchon filtre	1
7	16205	Tamis filtre	1
8	18627	Support tamis filtre	1
9	18622	Or	1
10	96206	Raccord	1
11	18614	Raccord a coude	1
12	5933	Interrupteur	1

Rep.	Code	Description	Q.té
13	18689	Orm	1
14	18684	Joint	1
15	18692	Capteur de pression	1
16	18693	Potentiomètre	1
17	18684	Bouchon	1
18	18687	Etiquette pression	1
19	18871	Serre-cable	2
20	18870	Câble pour l'alimentation	1
21	96208	Raccord	2
22	18694	Poignée de réglage	1
23	18872	Entretoise	1
24	5379	Vis	2
25	5339	Rondelle	3
26	5114	Ecrou	2
27	4019	Vis	4
28	5737	Rondelle	4
29	95210	Vis sans tête	1

V POMPANT COMPLET POUR TOUTES LES VERSIONS

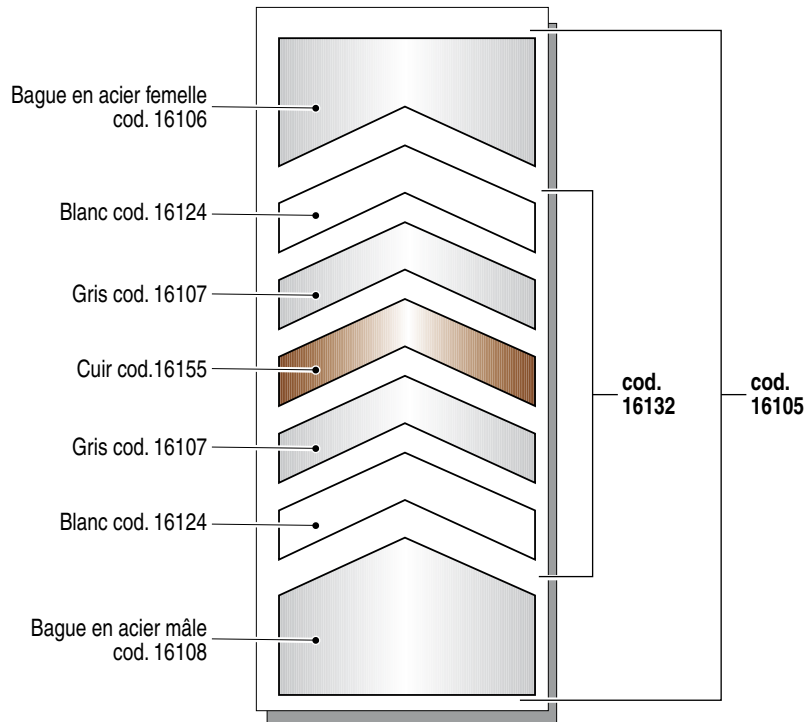
ATTENTION : pour chaque pièce demandée toujours indiquer le code et la quantité.

Français

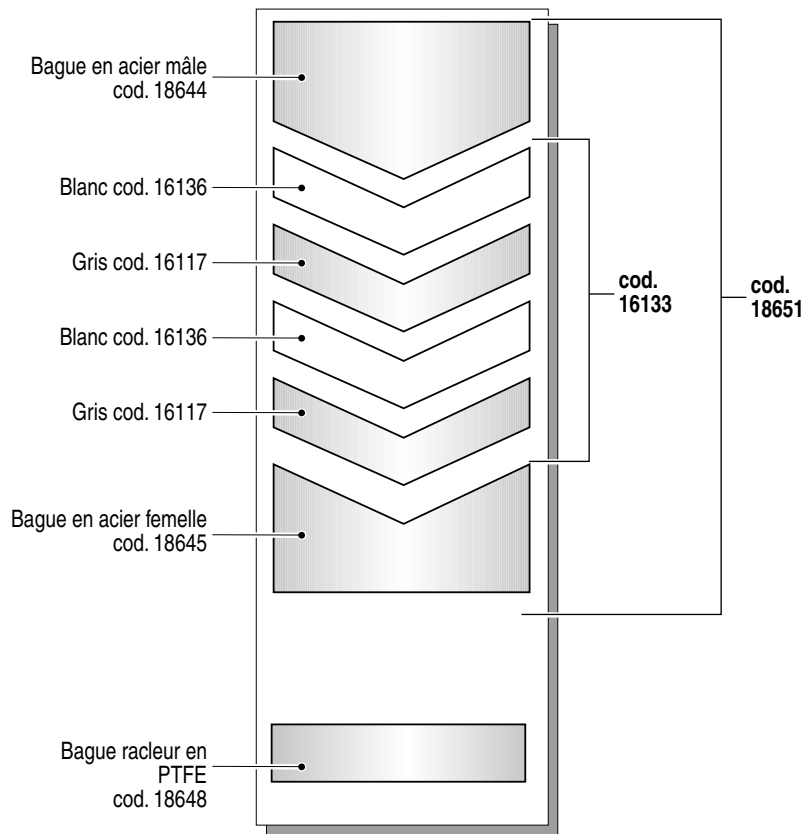
Rep.	Code	Description
1	16109	Bague presse-étoupe
2	16127	Contre-écrou
3**	16105	Garnitures supérieures complètes
4	96206	Raccord
5	18640	Chemise
6**	16126	Or
7	18642	Guide bille
8**	16120	Bille
9	91018	Siege bille
10**	18643	Or
11	18641	Corps soupape de pied
12	18652	Tige piston
13**	16130	Bille
14	18648	Bague en PTFE
15**	18651	Garnitures inferieurs complètes
16**	18655	Soupape de pied complete
17	18649	Chemise complete
18	18650	Piston complet

* Kit joints complet (supérieurs et inférieurs) cod. 18855
 ** Kit d'entretien pour pompant cod. 40106

Système d'assemblage



Garnitures supérieures

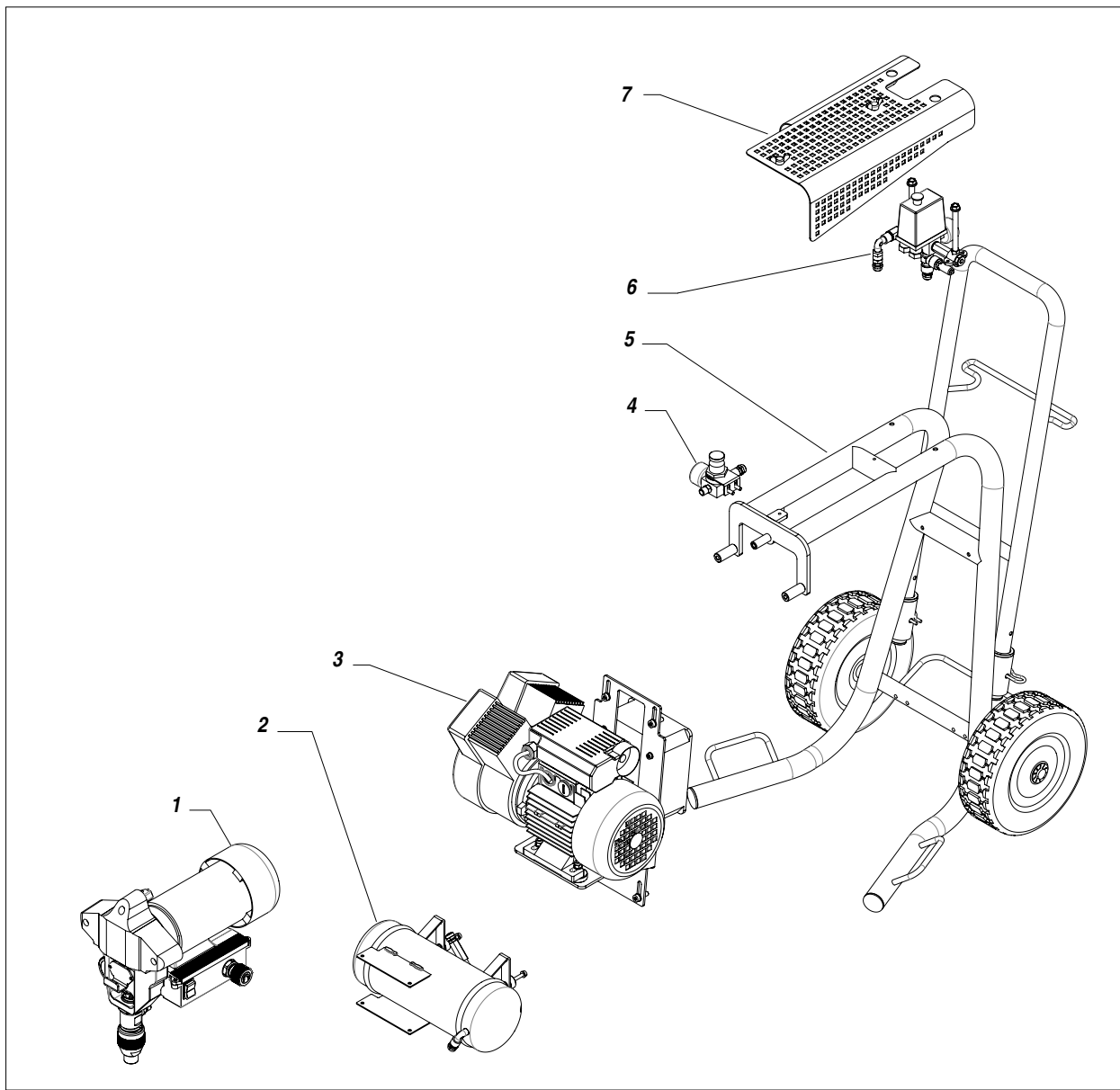


Garnitures inférieures

W ENSEMBLE MACHINE COMPLET TOP FINISH

ATTENTION : pour chaque pièce demandée toujours indiquer le code et la quantité.

Français



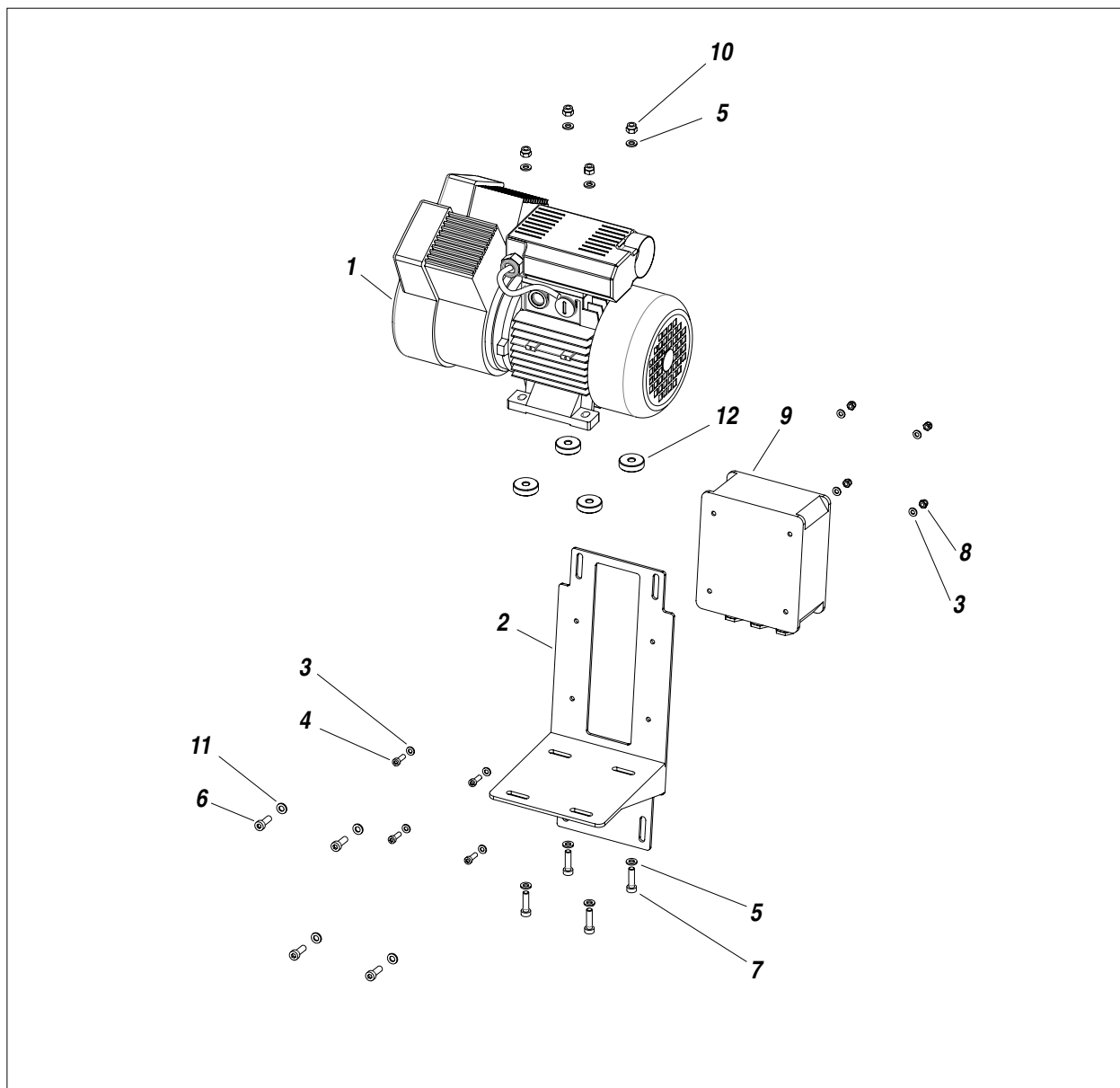
Rep.	Code	Description	Q.té
1	18774	Excalibur 230V	1
2	18796	Réservoir air	1
3	18793	Groupe compresseur	1
4	18795	Régulateur air	1
5	18792	Chariot	1
6	18794	Pressostat	1

Rep.	Code	Description	Q.té
7	18797	Carter supérieur	1
-	16602	Raccord de jonction	1
-	18182	Tuyau plongeur	1
-	37216	Filtre inox	1
-	18654/220	Boîte électronique	1

X ENSEMBLE GROUPE COMPRESSEUR AIR RÉF. 18793

SEULEMENT POUR TOP FINISH

ATTENTION : pour chaque pièce demandée toujours indiquer le code et la quantité.



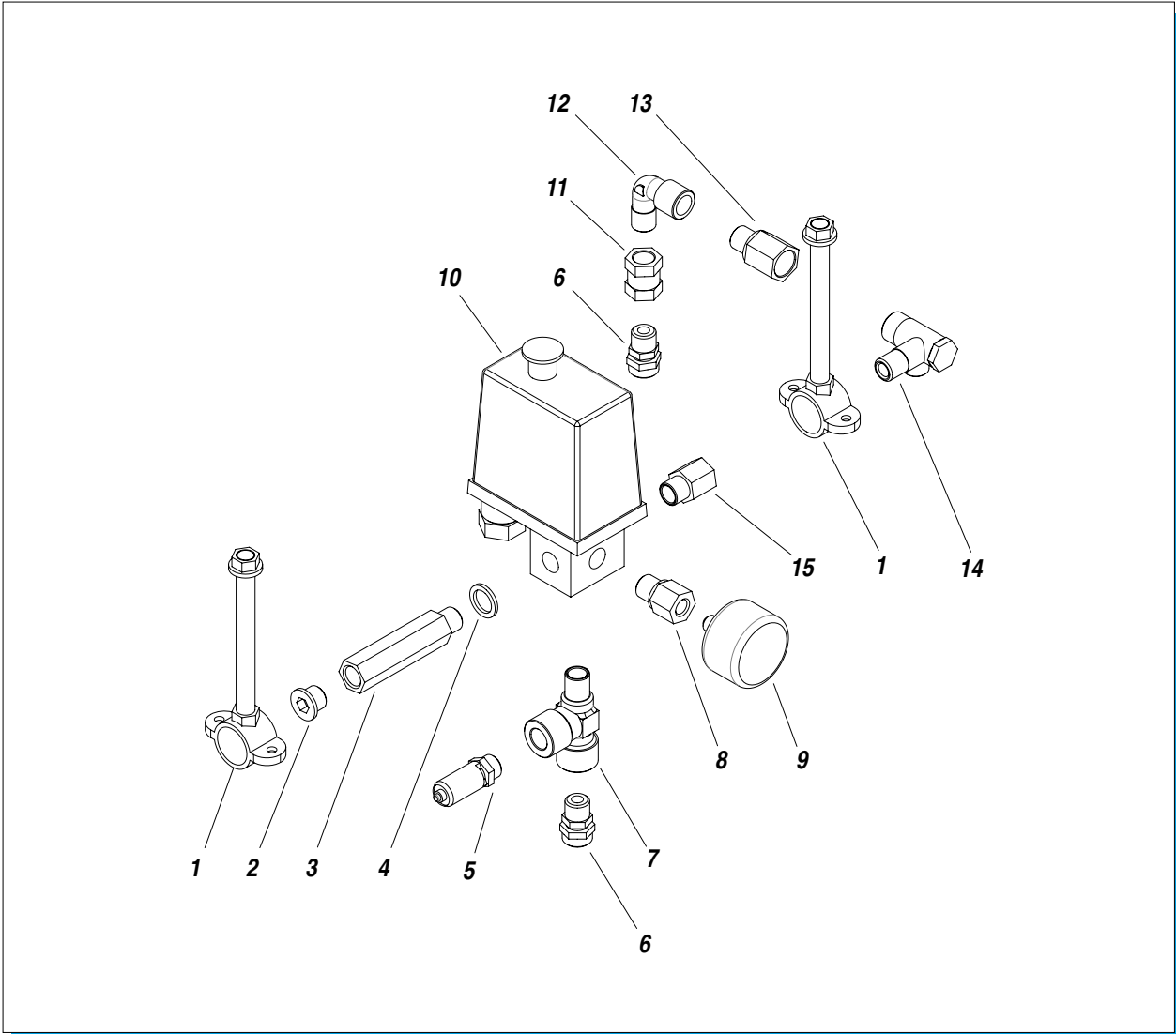
Rep.	Code	Description	Q.té
1	30542/1	Compresseur air Top	1
2	18798	Etrier pour compresseur	1
3	5263	Rondelle UNI 6592 Ø 6	9
4	91062	Vis TCE UNI 5931 M6x20	4
5	510026	Rondelle UNI 6592 Ø 8	8
6	96031	Vis TCE UNI 5931 M8x25	4

Rep.	Code	Description	Q.té
7	6151	Vis TCE UNI 5931 M8x50	4
8	8042	Écrou de blocage UNI 7473 M6	4
9	18784	Boîte électrique	1
10	3637	Écrou autobloc. UNI 7473 M8	4
11	32024/1	Rondelle Ø 8x24	4
12	18463	Entretroises	4

Y ENSEMBLE PRESSOSTAT COMPRESSEUR RÉF. 18794
SEULEMENT POUR TOP FINISH

ATTENTION : pour chaque pièce demandée toujours indiquer le code et la quantité.

Français



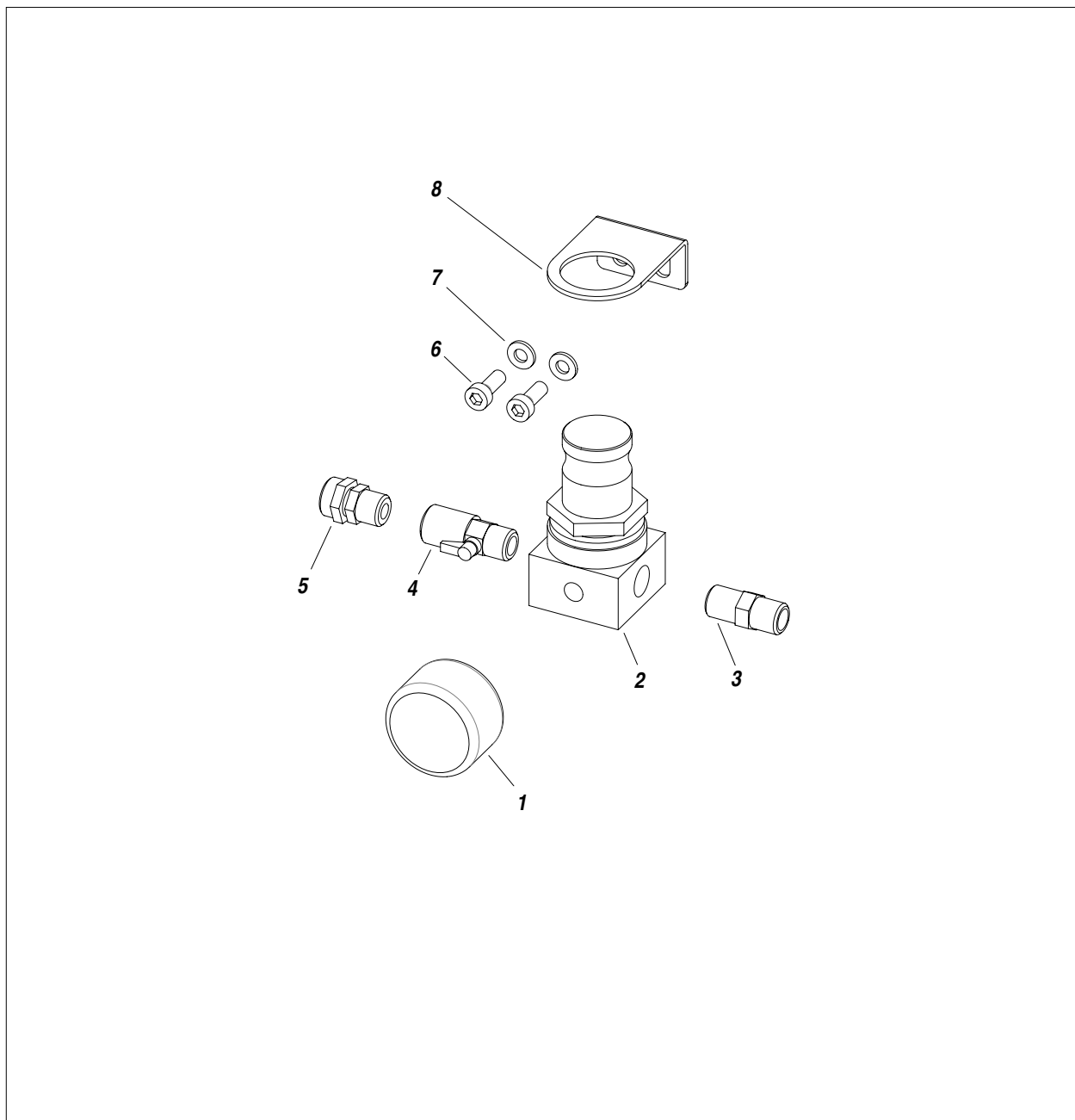
Rep.	Code	Description	Q.té
1	4515	Collier 1/2"	2
2	8083	Bouchon 1/4"	1
3	22047	Rallonge M-F 1/4	1
4	33012	Joint cuivre 1/4"	1
5	30559	Soupape de décharge	1
6	16053	Air connexion 1/4 tuyau Ø10	2
7	22753	Raccord a T 1/4" MFF	1
8	22027	Réduction M-F 1/4 - 1/8	1

Rep.	Code	Description	Q.té
9	8167	Manomètre BP 0-10 bar	1
10	30536	Pressostat	1
11	18772	Rallonge 1/4" FF	1
12	5255	Coude MF 1/4"	1
13	4801	Réduction 3/8 - 1/4 FM	1
14	30559/1	Soupape unidirectionnelle à 3 voies	1
15	22027	Rallonge MF	1

Z ENSEMBLE REGULATEUR AIR RÉF. 18795

SEULEMENT POUR TOP FINISH

ATTENTION : pour chaque pièce demandée toujours indiquer le code et la quantité.



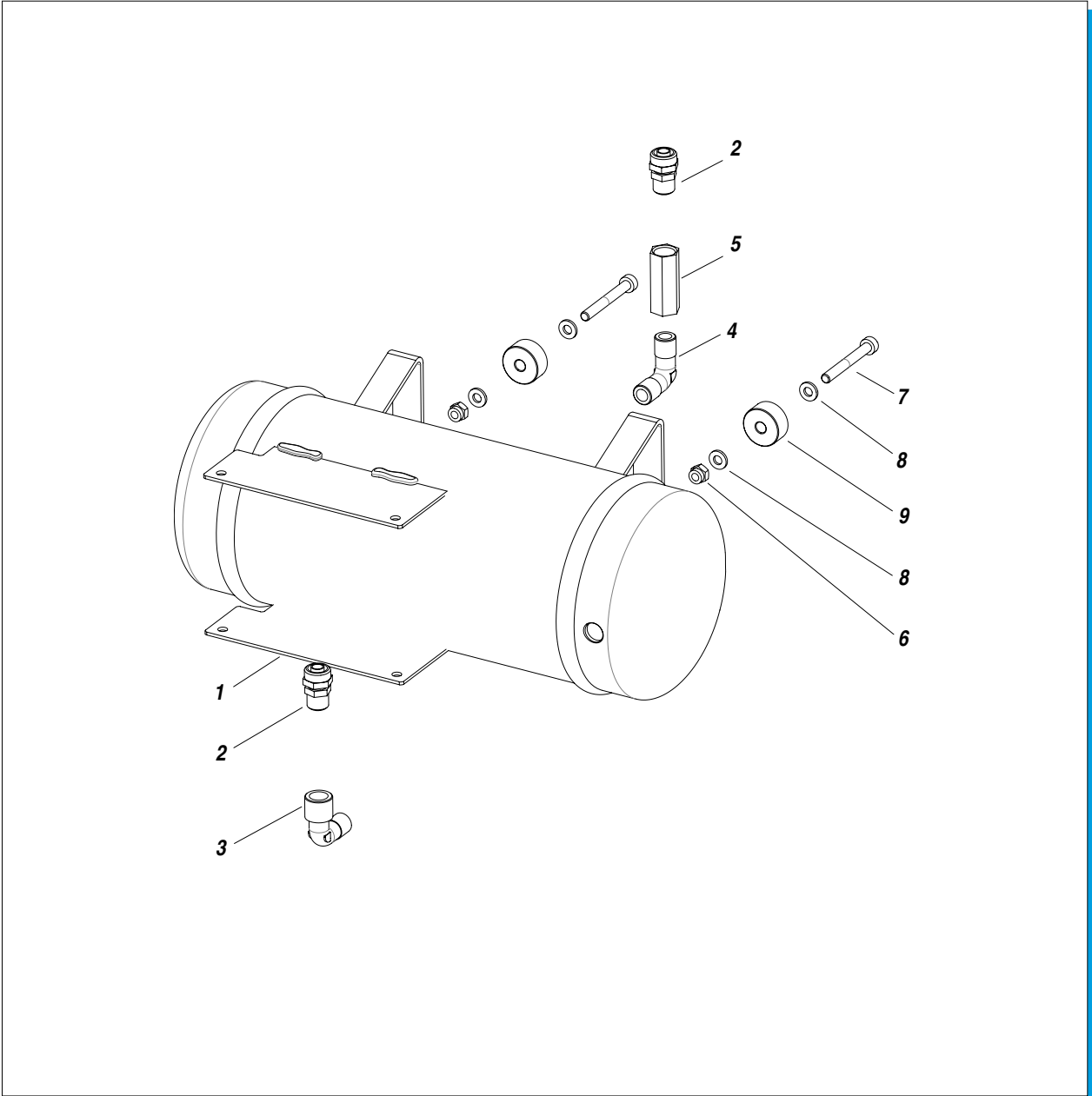
Rep.	Code	Description	Q.té
1	8167	Manomètre BP 0-10 bar	1
2	3344	Regulateur 1/4" 0-8 bar	1
3	96028	Adaptateur 1/4 - 194 CON-CIL	1
4	4004	Vanne à boisseau sphérique	1

Rep.	Code	Description	Q.té
5	16053	Air connexion 1/4 tuyau Ø10	1
6	54004	Vis TCE UNI 5931 M6x16	2
7	950633	Rondelle UNI 6592 Ø6	2
8	510510	Etrier pour regulateur	1

AA ENSEMBLE RÉSERVOIR AIR RÉF. 18796
SEULEMENT POUR TOP FINISH

ATTENTION : pour chaque pièce demandée toujours indiquer le code et la quantité.

Français



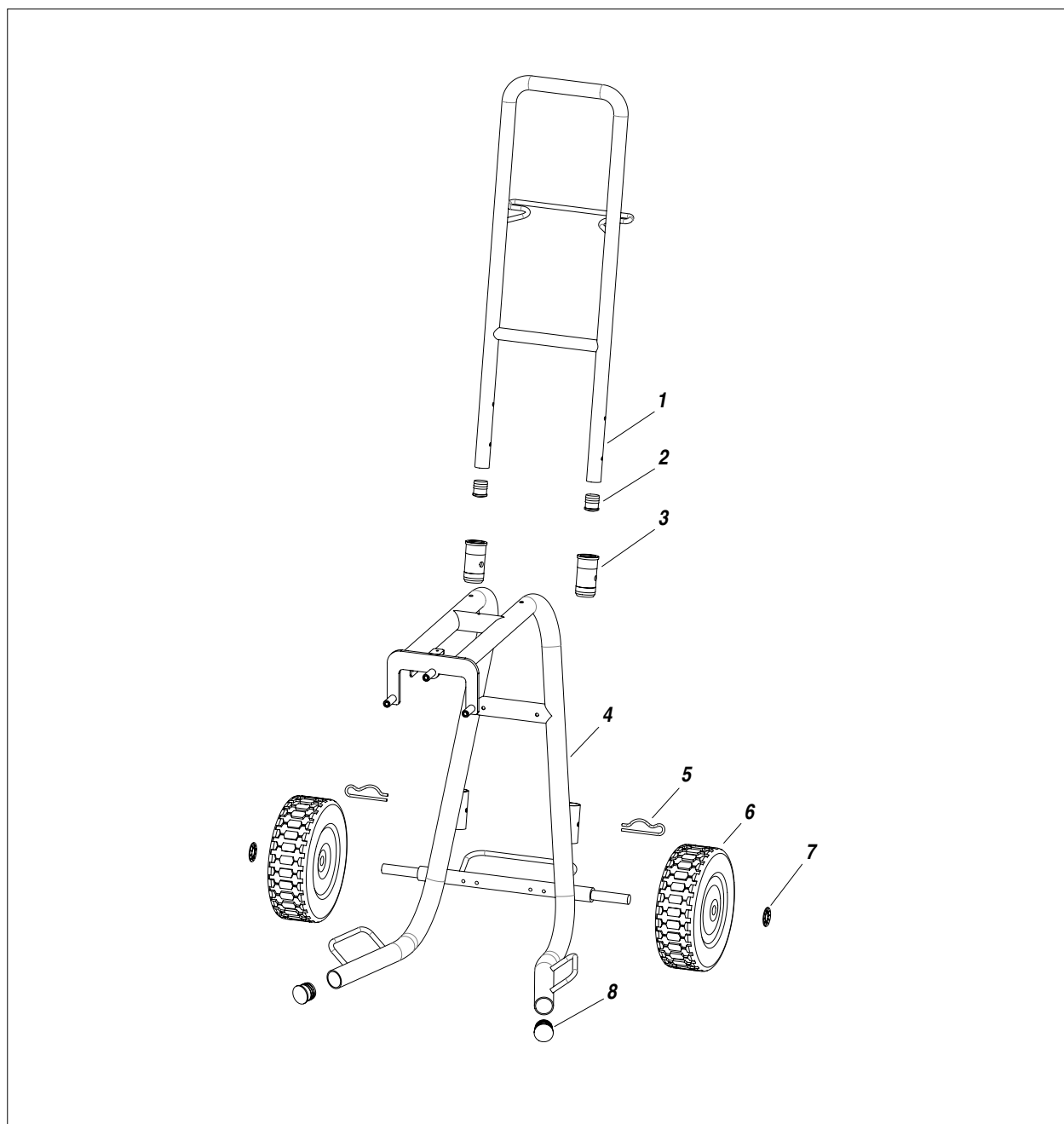
Rep.	Code	Description	Q.té
1	30540	Réservoir air	1
2	16053	Air connexion 1/4 tuyau Ø10	2
3	5255	Coude 1/4" MF	1
4	3365	Coude 1/4" MM	1
5	9902	Clapet anti-retour	1

Rep.	Code	Description	Q.té
6	8042	Écrou de blocage UNI 7473 M6	2
7	95063	Rondelle UNI 6592 Ø6	4
8	20436	Vis TCE UNI 5931 M6x60	2
9	18798	Entretoises	2

AB ENSEMBLE CHARIOT RÉF. 18792

SEULEMENT POUR TOP FINISH

ATTENTION : pour chaque pièce demandée toujours indiquer le code et la quantité.



Rep.	Code	Description	Q.té
1	30301	Manche chariot	1
2	95159	Bouchon pour tuyau Ø30	2
3	18914	Boussole pour manche chariot	2
4	18791	Chassis chariot	1

Rep.	Code	Description	Q.té
5	18902	Goupille fil Ø6	2
6	37238	Roue Ø260	2
7	20305	Bague de serrage roue	2
8	30304	Bouchon pour tuyau Ø40	2

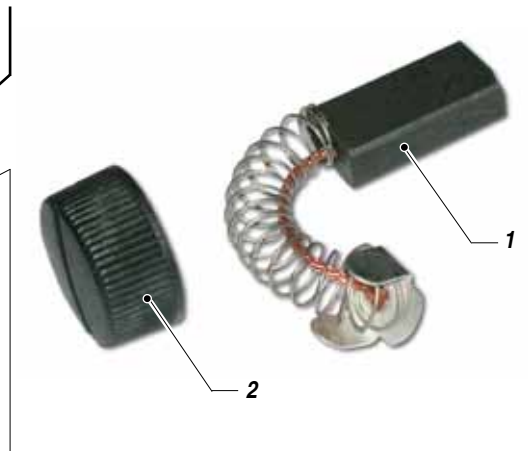
AC MOTEUR ÉLECTRIQUE

ATTENTION : pour chaque pièce demandée toujours indiquer le code et la quantité.

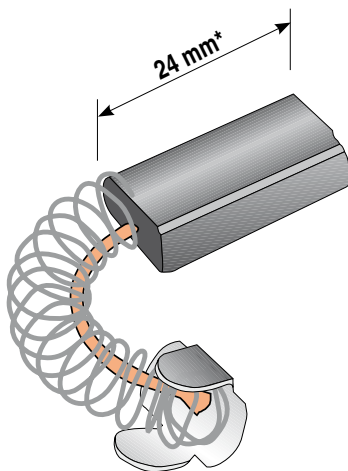
 **COUPER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT D'EFFECTUER LE CONTROLE OU LE REMPLACEMENT DES BROSSES.**

- Contrôler régulièrement l'usure du pignon (*au moins toutes les 1000 heures de travail*).

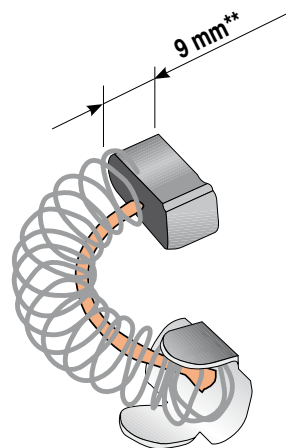
- Contrôler régulièrement le parfait raccordement de tous les organes électriques (*au moins toutes les 200 heures de travail*).
- La longueur du contact brosse doit être supérieure à **9 mm** pour garantir un bon fonctionnement du groupe roulant.



Rep.	Code	Description
1	18899	Brosse 220V 50Hz
2	18879	Brosse 110V 60Hz
3	16047	Bouchon porte-brosse



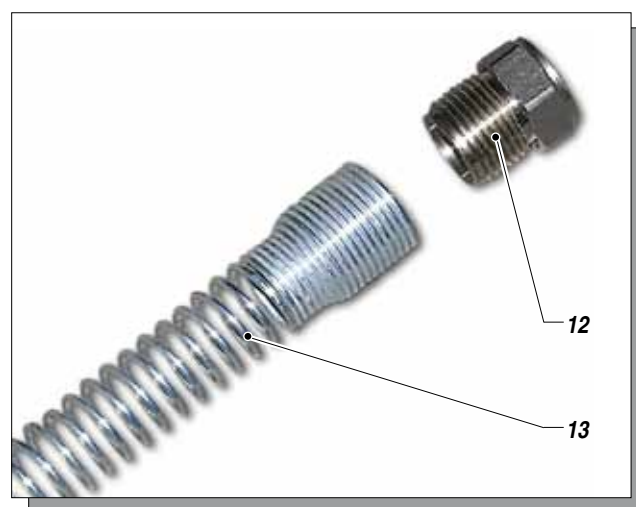
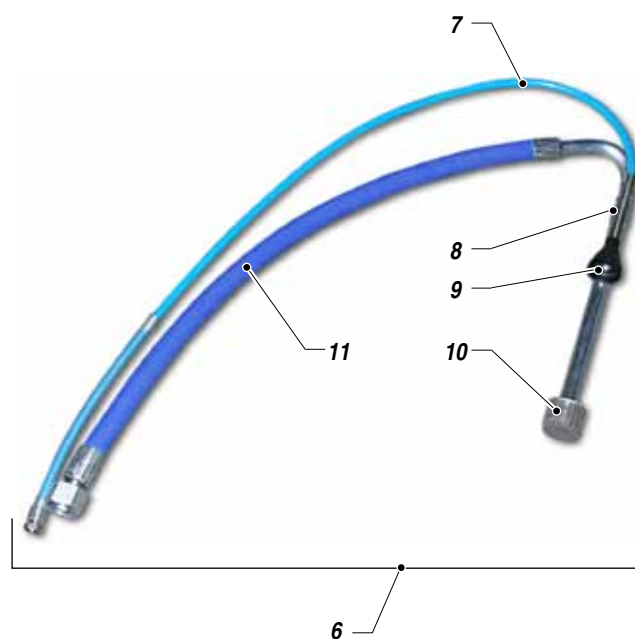
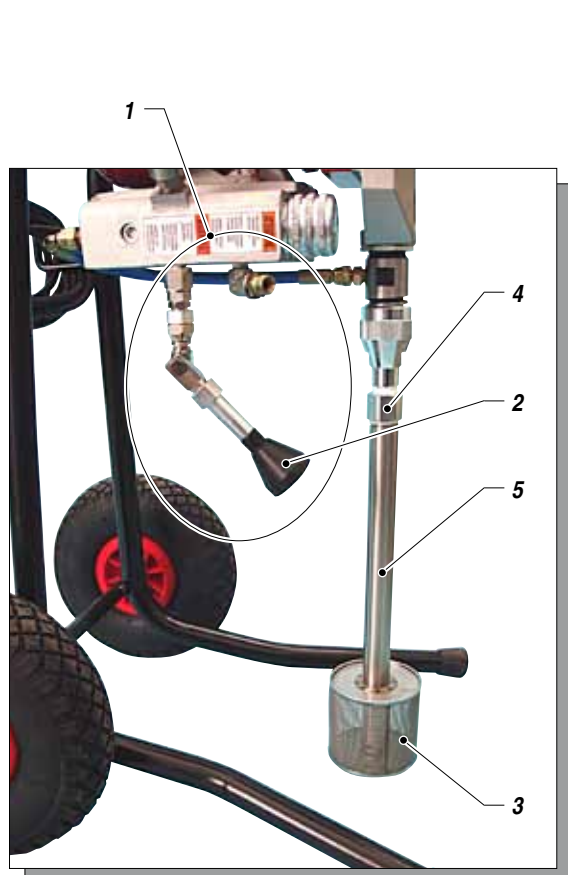
*Longueur de la brosse neuve



**Longueur minimum de la brosse Remplacer

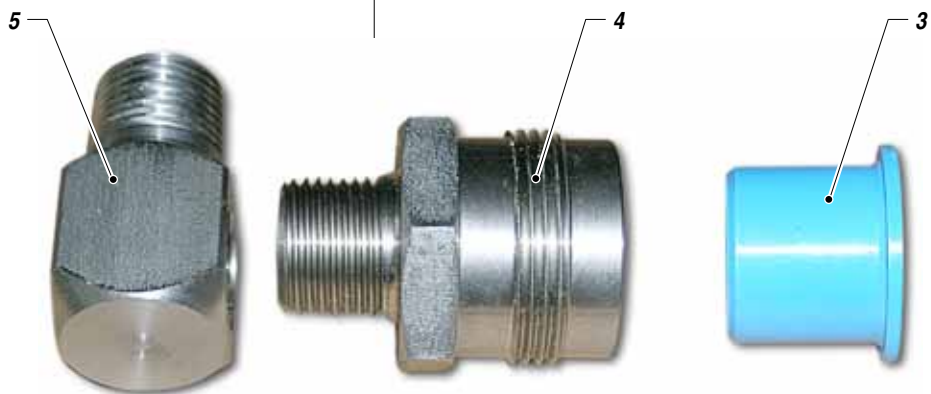
AD ACCESSOIRES

ATTENTION : pour chaque pièce demandée toujours indiquer le code et la quantité.



Rep.	Code	Description
1	37600	Raccord articulé complet
2	18350	Cloche dispersion
3	37216	Filtre
4	16602	Raccord
5	18182	Tuyau d'aspiration
6	18370	Groupe complet
7	18367	Tuyau de recirculation

Rep.	Code	Description
8	18095	Ressort
9	18350	Cloche dispersion
10	16802	Filtre
11	18375	Tuyau flexible
12	18609	Écrou
13	18608	Ressort



Rep.	Code	Description
1	18026	Tuyau de compensation portée longueur 15 mt.
2	147	Manometre haute pression M16x1,5
2	150	Manometre haute pression GJ 1/4"

Rep.	Code	Description
3	96099	Chemise entrée
4	16081	Raccord
5	16082	Coude



Code 11250: AT 250 1/4"+base Fast Clean
Code 11200: AT 250 M16x1,5+base Fast Clean



Art. 19975: Pistolet manuel Mist-less 09
 with base Mist-clean



Code 270: FILTRE 100 MESH
Code 271: FILTRE 60 MESH



Code 16205: FILTRE 60 MESH
Code 16204: FILTRE 100 MESH
Code 16203: FILTRE 200 MESH



Code 85014: FILTRE 40 MESH
Code 85012: FILTRE 20 MESH
Code 37215: FILTRE 40 MESH inox
Code 37216: FILTRE 20 MESH inox



FILTRE CROSSE DU PISTOLET

Code 11039: Vert (30M)
Code 11038: Blanc (60M)
Code 11037: Jaune (100M)
Code 11019: Rouge (200M)



MX 850

MX 1100

MX 1100 ER

Code 217550: MX 850 - Code 217560: MX 1100 - Code 217570: MX 1100 ER



TUYAU ANTIBELIER 1/4" - M16x1,5
pression max. 250 bar
Code 35013: 5 mt
Code 35014: 7,5 mt
Code 35017: 10 mt
Code 18026: 15 mt



TUYAU HAUTE PRESSION 3/8" - M16x1,5 pression max. 425 bar
Code 18063: 7,5 mt
Code 18064: 10 mt
Code 18065: 15 mt



TUBO ANTISTATIQUE 3/16" - M16x1,5 pression max. 210 bar
Code 6164: 5 mt
Code 55050: 7,5 mt
Code 35018: 10 mt

TOP-SPRAYING CLEAN



BUSE TOP-SPRAYING CLEAN

Codice ugelli	
TSC 7-20	TSC 19-20
TSC 7-40	TSC 19-40
TSC 9-20	TSC 19-60
TSC 9-40	TSC 21-20
TSC 11-20	TSC 21-40
TSC 11-40	TSC 21-60
TSC 13-20	TSC 23-20
TSC 13-40	TSC 23-40
TSC 13-60	TSC 23-60
TSC 15-20	TSC 27-20
TSC 15-40	TSC 27-40
TSC 15-60	TSC 27-60
TSC 17-20	TSC 31-40
TSC 17-40	TSC 31-60
TSC 17-60	

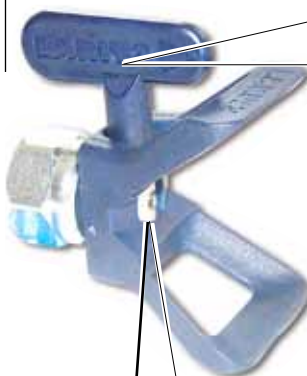


Code 18280: Joint



Code18270: SUPERFAST-CLEAN support UE 11/16x16

SUPER FAST-CLEAN



BUSE SUPER FAST-CLEAN

Code buse		
SFC07-20	SFC19-60	SFC29-80
SFC07-40	SFC21-20	SFC31-40
SFC09-20	SFC21-40	SFC31-60
SFC09-40	SFC21-60	SFC31-80
SFC11-20	SFC23-20	SFC33-40
SFC11-40	SFC23-40	SFC33-60
SFC13-20	SFC23-60	SFC33-80
SFC13-40	SFC25-20	SFC39-40
SFC13-60	SFC25-40	SFC39-60
SFC15-20	SFC25-60	SFC39-80
SFC15-40	SFC27-20	SFC43-40
SFC15-60	SFC27-40	SFC43-60
SFC17-20	SFC27-60	SFC43-80
SFC17-40	SFC27-80	SFC51-40
SFC17-60	SFC29-20	SFC51-60
SFC19-20	SFC29-40	SFC51-80
SFC19-40	SFC29-60	



Code 18280: JOINT



Code 18270: SUPER FAST-CLEAN support UE 11/16x16



RALLONGE

Art. 153: cm 30 - Art. 153: cm 40

Art. 155: cm 60 - Art. 158: cm 80 - Art. 156: cm 100



PLA 1/4"

+ BASE SUPER
FAST-CLEAN

Code K11420-K11425-K11430: cm 130-180-240

PLA M16x1,5
+ BASE SUPER
FAST-CLEAN

Code K11421-K11426-K11431: cm 130-180-240



Art. 16780: PAINT ROLLER TÉLÉSCOPIQUE

avec:

n. 1 Manchon à fibre extra longue

n. 1 Manchon à fibre longue

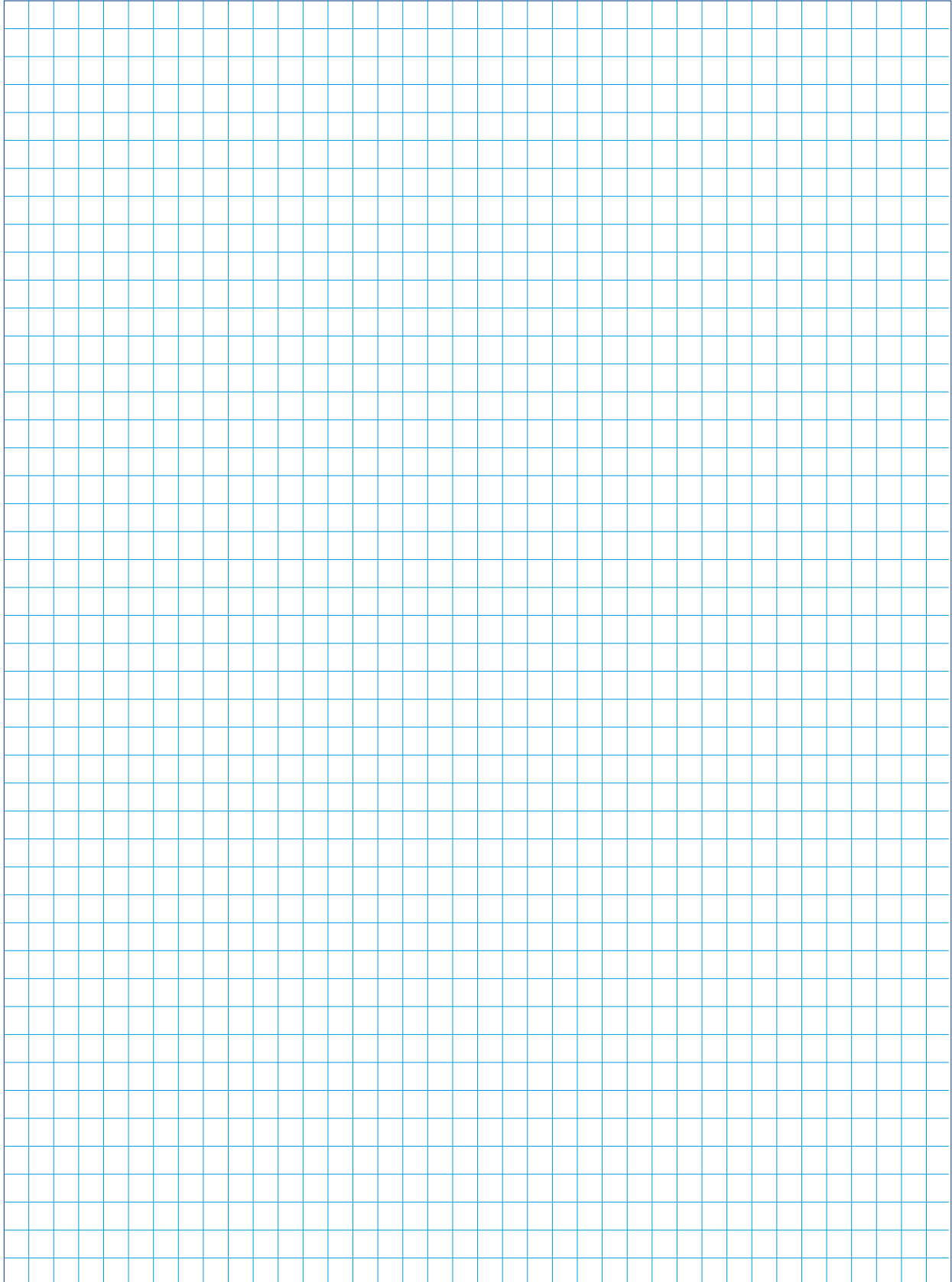
n. 1 Manchon à fibre moyenne

Tuyau flexible mt. 2 3/16 " M16x1,5

LARIUS

PAINT SPRAYING EQUIPMENT

*L'innovazione.
Quella vera.*



AE VERSIONS

Français



Rif. 18775: VERSION SUR CHASSIS SANS ACCESSOIRES 230 V
 Rif. 18779: VERSION SUR CHASSIS SANS ACCESSOIRES 115 V



Rif. 18776: VERSION SUR CHARIOT SANS ACCESSOIRES 230 V
 Rif. 18780: VERSION SUR CHARIOT SANS ACCESSOIRES 115 V



Rif. K18775: VERSION SUR CHASSIS AVEC ACCESSOIRES 230 V
 Rif. K18779: VERSION SUR CHASSIS AVEC ACCESSOIRES 115 V



Rif. K18776: VERSION SUR CHARIOT AVEC ACCESSOIRES 230 V
 Rif. K18780: VERSION SUR CHARIOT AVEC ACCESSOIRES 115 V



Rif. 18777: VERSION SUR CHASSIS AVEC RÉSERVOIR À GRAVITÉ SANS ACCESSOIRES 230V



Réf. 18778: VERSION SUR CHARIOT AVEC RÉSERVOIR À GRAVITÉ SANS ACCESSOIRES 230V

Réf.K18778:VERSION SUR CHARIOT AVEC RÉSERVOIR À GRAVITÉ + ACCESSOIRES 230 V